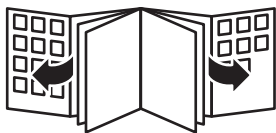


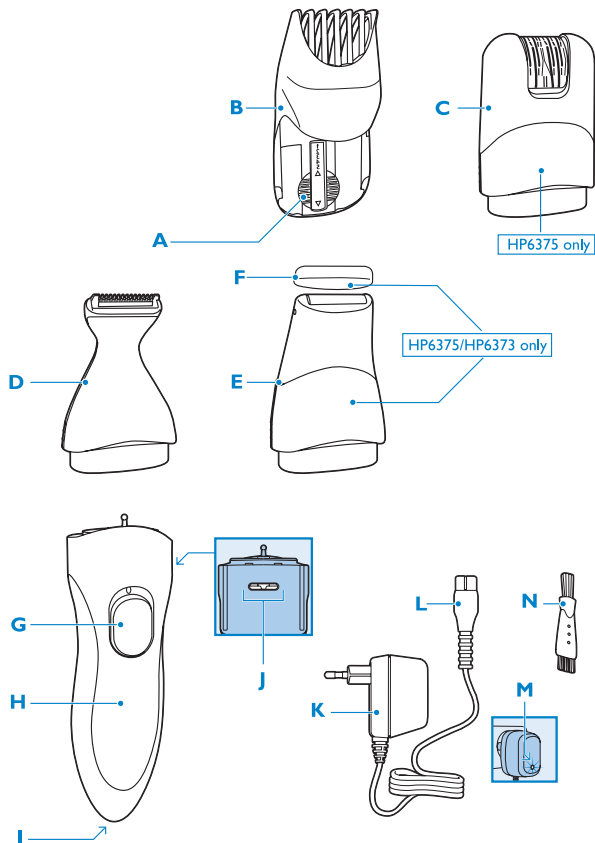
Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

HP6375, HP6373, HP6371



**PHILIPS**







<b>ENGLISH</b>	<b>6</b>
<b>ČEŠTINA</b>	<b>15</b>
<b>MAGYAR</b>	<b>24</b>
<b>ҚАЗАҚША</b>	<b>33</b>
<b>POLSKI</b>	<b>43</b>
<b>ROMÂNĂ</b>	<b>53</b>
<b>РУССКИЙ</b>	<b>62</b>
<b>SLOVENSKY</b>	<b>72</b>

### General description (Fig. 1)

- A** Setting selector
- B** Precision comb
- C** Epilating head (HP6375 only)
- D** Precision trimmer
- E** Micro shaver (HP6375/HP6373 only)
- F** Protection cap of micro shaver (HP6375/HP6373 only)
- G** On/off slide
- H** Handle
- I** Socket for appliance plug
- J** Setting indicator
- K** Adapter
- L** Appliance plug
- M** Charging light
- N** Cleaning brush

### Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

#### **Danger**

- Make sure the adapter does not get wet.

#### **Warning**

- Check if the voltage indicated on the adapter and on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- The adapter contains a transformer. Do not cut off the adapter to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

## Caution

- Use, charge and store the appliance at a temperature between 15°C and 35°C.
- Only use the adapter supplied to charge the appliance.
- If the adapter is damaged, always have it replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.
- Do not use the appliance when one of the attachments or combs is damaged or broken as this may cause injury.
- Be careful with hot water. Always check if the water is not too hot, to prevent your hands from getting burnt.
- This appliance is only intended for shaving and trimming the bikini line. Do not use it for another purpose.
- Never try to trim your eyelashes.
- HP6375 only: When you use the epilating head, keep the running appliance away from your scalp hair; eyebrows, eyelashes, clothes, threads, cords, brushes etc. to prevent damage and injuries.
- If the appliance is subjected to a major change in temperature, pressure or humidity, let the appliance acclimatise for 30 minutes before you use it.

## Compliance with standards

- This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.
- This appliance complies with the internationally approved safety regulations and can be safely used in the bath or shower and cleaned under the tap (Fig. 2).
- Noise level:  $L_c = 76 \text{ dB [A]}$ .

## Preparing for use

### Charging

---

Charge the appliance for at least 10 hours before you use it for the first time and after a long period of disuse.

When the appliance is fully charged, it has a cordless operating time of up to 35 minutes. Do not charge the appliance for more than 24 hours.

The appliance does not run from the mains when the battery is empty.

Make sure the appliance is switched off during charging.

- 1** Insert the appliance plug into the appliance (Fig. 3).
- 2** Put the adapter in the wall socket.
  - ▶ The charging light on the adapter goes on to indicate that the appliance is charging (Fig. 4).

*Note: The charging light does not change colour and does not go out when the appliance is fully charged.*

### **Optimising the lifetime of the rechargeable battery**

---

- Remove the adapter from the wall socket when the battery is fully charged (which takes 10 hours).
- Do not leave the appliance plugged into the wall socket for more than 24 hours.
- Discharge the battery completely twice a year by letting the motor run until it stops. Then fully recharge the battery.

### **Attaching/detaching attachments**

---

All attachments (epilating head (HP6375 only), precision trimmer and micro shaver (HP6375/HP6373 only) can be attached and detached in the same way.

- 1** To attach the attachment, push it onto the appliance (Fig. 5).
- 2** To detach the attachment, pull it off the appliance. (Fig. 6)

### **Using the appliance**

Make sure that the appliance is fully charged before you start to use it. It is not possible to run the appliance from the mains when the battery is empty.

*Note: Do not move the appliance too fast. Make smooth and gentle movements.*



## Trimming the bikini line with precision trimmer and precision comb

Use the precision trimmer with the precision comb to trim your bikini line.

- 1** Put the precision trimmer on the appliance (see section 'Attaching/detaching attachments' in chapter 'Preparing for use').
- 2** Slide the precision comb into the guiding grooves on both sides of the appliance (Fig. 7).
- 3** Press the setting selector (1) and slide the comb upwards or downwards (2) to set the desired setting (Fig. 8).
  - ▶ The coloured circle on the handle shows the selected setting. The table shows which hair lengths you achieve with the different settings. When you trim for the first time, start at the highest setting (5) to familiarise yourself with the precision trimmer.

### Settings of precision comb

Setting	Hair length after trimming
1	2mm
2	4mm
3	6mm
4	8mm
5	10mm

- 4** Push the on/off slide upwards to switch on the appliance.
- 5** Move the precision trimmer with the precision comb slowly through the hair (Fig. 9).
  - To trim in the most effective way, move the appliance against the direction of hair growth.
  - Since all hair does not grow in the same direction, you need to move the appliance in different directions (upward, downward or across).

## 10 ENGLISH

- Make sure that the flat part of the comb is always fully in contact with the skin to obtain an even result.
- To make trimming easier, stretch the skin with your free hand during trimming (Fig. 10).

### **6 Regularly remove cut hair from the comb.**

If a lot of hair has accumulated in the comb, remove the comb from the appliance and blow and/or shake the hair out of it.

### **Styling with precision trimmer**

---

Use the precision trimmer without the precision comb to style your bikini line.

**1** Put the precision trimmer (without precision comb) on the appliance (see section 'Attaching/detaching attachments' in chapter 'Preparing for use') (Fig. 5).

▶ Trimming without the precision comb results in a hair length of approx. 0.6mm.

**2** If necessary, remove the precision comb from the precision trimmer. (Fig. 11)

**3** Push the on/off slide upwards to switch on the appliance.

**4** Move the appliance towards the desired contour of your bikini line. Touch the hair lightly with the precision trimmer. (Fig. 12)

The trimmer can be applied:

- 1 with the trimmer teeth pointing straight towards the skin. (Fig. 13)
- 2 with the flat part of the trimmer pointing straight towards the skin (Fig. 14)

You can be as creative as you like when you style your bikini line. You can even draw and cut out a template, for instance a heart shape, which you can use to create a personal style.

*Note: We advise you not to use the precision trimmer in the shower, because an even trimming result cannot be guaranteed.*

### **Epilating with epilating head (HP6375 only)**

---

Use the epilating head to epilate your bikini line.

Keep the epilating head away from water.

Do not use the epilating head on irritated skin or skin with varicose veins, rashes, spots, moles (with hairs) or wounds. People with a reduced immune response or people who suffer from diabetes mellitus, haemophilia or immunodeficiency should also consult their doctor first.

*Note: Your skin may become a little red and irritated the first few times you use the epilating head. This phenomenon soon disappears as your skin gets used to epilation and the hairs that grow back become thinner and softer. If the irritation does not disappear within 3 days, we advise you to consult your doctor.*

*Note: We advise you not to use the epilating head in the shower, because a good epilating result cannot be guaranteed.*

*Tip: Epilating is easier just after taking a bath or shower. Make sure your skin is completely dry when you start epilating.*

- 1** Put the epilating head on the appliance (see section 'Attaching/detaching attachments' in chapter 'Preparing for use').
- 2** Push the on/off slide upwards to switch on the appliance.
- 3** Place the appliance perpendicularly onto the skin so that the epilating attachment is in proper contact with the skin.
- 4** Stretch the skin with your free hand to make the hairs stand upright.
- 5** Move the appliance slowly against the direction of hair growth (Fig. 15).

Do not exert any pressure.

### **Shaving with micro shaver (HP6375/HP6373 only)**

---

Use the micro shaver to remove stubble along contoured edges of your bikini line. This allows you to keep your bikini line smooth and well-defined.

*Note: If you do not use the appliance frequently, use the precision trimmer to shorten longer hairs before you use the micro shaver (see section 'Styling with the precision trimmer' in this chapter).*

- 1** Put the micro shaver on the appliance (see section 'Attaching/detaching attachments' in chapter 'Preparing for use').
- 2** Remove the protection cap (Fig. 16).
- 3** Push the on/off slide upwards to switch on the appliance.
- 4** Press the shaving foil gently on the skin and move the appliance against the direction of hair growth (Fig. 17).

*Note: You can also use the micro shaver in the shower.*

## Cleaning

Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.

*Note: The appliance does not need to be lubricated.*

- 1** Switch off the appliance, pull the adapter out of the wall socket and pull the appliance plug out of the appliance.
- 2** Remove any comb and/or attachment from the appliance.
- 3** Blow and/or shake out any hair that has accumulated in the attachments and/or combs.
- 4** Clean the attachments and the combs with the cleaning brush or under the tap.

*Note: To clean the micro shaver, see section 'Cleaning the micro shaver' below.*

- 5** Clean the adapter and the handle with the cleaning brush or with a dry cloth.

Keep the adapter dry.

## Cleaning the micro shaver (HP6375/HP6373 only)

The shaving foil is very delicate. Handle it carefully. Replace the shaving unit if the shaving foil is damaged.

- 1** Pull the shaving foil unit in the direction of the arrow to remove it from the bottom part of the micro shaver (Fig. 18).
- 2** Clean the cutter and its surroundings and the inside of the shaving foil unit carefully with the cleaning brush or under the tap.

## Replacement

If the adapter is damaged, always have it replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.

Only replace damaged or worn attachments or combs with original Philips replacement attachments or combs

Philips replacement attachments, combs and adapters are available from your Philips dealer and authorised Philips service centres.

If you have any difficulties obtaining an adapter or replacement attachments and combs for the appliance, contact the Philips Customer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet).

## Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling (Fig. 19).
- The built-in rechargeable battery contains substances that may pollute the environment. Always remove the battery before you discard and hand in the appliance at an official collection point. Dispose of the battery at an official collection point for batteries. If you have trouble removing the battery, you can also take the appliance to a Philips service centre. The staff of this centre will remove the battery for you and will dispose of it in an environmentally safe way.

- 1 Remove the adapter from the wall socket and pull the appliance plug out of the appliance.
- 2 Let the appliance run until the motor stops.
- 3 If there is an attachment on the handle, remove the attachment.
- 4 Pry the inner part out of the housing with a screwdriver. (Fig. 20)
- 5 Pull the inner part out of the appliance (Fig. 21).
- 6 Remove the rechargeable battery from the inner part with a screwdriver. (Fig. 22)
- 7 Cut the wires close to the battery with a pair of household scissors.

Do not connect the appliance to the mains again after you have removed the rechargeable battery.

### Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at [www.philips.com](http://www.philips.com) or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

## Všeobecný popis (Obr. 1)

- A** Volič nastavení
- B** Hřeben pro přesné úpravy
- C** Epilační hlavice (pouze model HP6375)
- D** Přesný zastříhovač
- E** Holicí mikrostrojek (pouze model HP6375/HP6373)
- F** Ochranný kryt holicího mikrostrojku (pouze model HP6375/HP6373)
- G** Posuvný spínač/vypínač
- H** Rukojeť
- I** Zásuvka pro přístrojovou zástrčku
- J** Indikátor nastavení
- K** Adaptér
- L** Přístrojová zástrčka
- M** Indikace nabíjení
- N** Čisticí kartáč

## Důležité

Před použitím přístroje si důkladně přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

### Nebezpečí

- Dbejte na to, aby adaptér nenavlnul.

### Výstraha

- Zkontrolujte, zda napětí uvedené na adaptéru a na přístroji odpovídá napětí sítě. Teprve pak připojte přístroj k napájení.
- Adaptér obsahuje transformátor. Proto tento adaptér nikdy nenahrazujte jinou zástrčkou, protože by mohla vzniknout nebezpečná situace.
- Osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými a duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí by neměly s přístrojem manipulovat, pokud nebyly o používání přístroje předem instruovány nebo nejsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.
- Dohlédněte na to, aby si s přístrojem nehrály děti.

**Upozornění**

- Přístroj používejte, nabíjejte a uchovávejte při teplotě mezi 15 °C a 35 °C.
- K nabíjení přístroje používejte pouze dodaný adaptér.
- Pokud byl poškozen adaptér, musí být vždy nahrazen originálním typem, abyste předešli možnému nebezpečí.
- Přístroj nepoužívejte, pokud je některý z jeho nastavců či hřebenu poškozen nebo rozbit, aby nedošlo ke zranění.
- Při použití horké vody buďte opatrní. Vždy předem zkontrolujte, zda není voda příliš horká, abyste si neopařili ruce.
- Tento přístroj je určen pouze pro holení a stříhání oblasti třísel. Nepoužívejte ho k jiným účelům.
- Nezkoušejte zastříhovat řasy.
- Pouze model HP6375: Jestliže používáte epilační hlavici, držte zapnutý přístroj v bezpečné vzdálenosti od vlasů, obočí, řas, oděvů, nití, kabelů, kartáčů apod., předejdete tak poškození nebo zranění.
- Pokud je přístroj vystaven velkým změnám teploty, tlaku nebo vlhkosti, počkejte před použitím 30 minut, aby se přístroj adaptoval.

**Soulad s normami**

- Tento přístroj společnosti Philips odpovídá všem normám týkajícím se elektromagnetických polí (EMP). Pokud je správně používán v souladu s pokyny uvedenými v této uživatelské příručce, je jeho použití podle dosud dostupných vědeckých poznatků bezpečné.
- Tento přístroj odpovídá mezinárodním bezpečnostním předpisům a lze jej bez obav používat ve vaně nebo ve sprše a čistit pod tekoucí vodou (Obr. 2).
- Hladina hluku:  $L_c = 76 \text{ dB [A]}$ .

**Příprava k použití****Nabíjení**

Před prvním použitím nebo po dlouhé době nepoužívání nabíjejte přístroj po dobu alespoň 10 hodin.

Při plném nabití přístroj pracuje bez připojení k síti až 35 minut.

Nenabíjejte přístroj déle než 24 hodin.



Přístroj nefunguje na napájení z elektrické sítě, je-li akumulátor vybitý.

Dbejte na to, aby byl přístroj při nabíjení vypnutý.

- 1** Zasuňte zástrčku síťového přívodu do přístroje (Obr. 3).
- 2** Zasuňte adaptér do zásuvky.
- ▶ Kontrolka nabíjení na adaptéru se rozsvítí na znamení, že se přístroj nabíjí (Obr. 4).

*Poznámka: Kontrolka nabíjení po úplném nabití přístroje nezmění barvu ani nezhasne.*

### **Optimalizace životnosti akumulátoru**

- Po úplném nabití akumulátoru (po 10 hodinách) vyjměte adaptér ze síťové zásuvky.
- Nenechávejte přístroj připojený do sítě déle než 24 hodin.
- Dvakrát ročně akumulátor zcela vybijte tak, že necháte přístroj v provozu, dokud se motor nezastaví. Pak akumulátor plně nabijte.

### **Nasazení a sejmутí nástavců**

Nástavce (epilační hlavice (pouze model HP6375), přesný zastřihovač a holicí mikrostrojek (pouze model HP6375/HP6373) lze nasadit a sejmut stejným způsobem.

- 1** Chcete-li nástavec nasadit, přitlačte jej na přístroj (Obr. 5).
- 2** Chcete-li nástavec sejmut, stáhněte jej z přístroje. (Obr. 6)

### **Použití přístroje**

Než začnete přístroj používat, ujistěte se, že je plně nabitý.  
Není možné používat přístroj napájený ze sítě, je-li akumulátor vybitý.

*Poznámka: Nepohybujte přístrojem příliš rychle. Pracujte plynulými a jemnými pohyby.*

## Zastřihování oblasti třísel pomocí přesného zastřihovače a hřebene pro přesné úpravy

Přesný zastřihovač s hřebenem pro přesné úpravy lze použít k zastřihování oblasti třísel.

- 1** Nasadíte přesný zastřihovač na přístroj (viz část ‚Nasazení a sejmutí nástavců‘ v kapitole ‚Příprava k použití‘).
- 2** Nasuňte hřeben pro přesné úpravy do vodicích drážek po obou stranách přístroje (Obr. 7).
- 3** Stisknutím voliče nastavení (1) a posunutím hřebenu nahoru nebo dolů (2) zvolte požadované nastavení (Obr. 8).

► Barevný kruh na rukojeti ukazuje zvolené nastavení.

Tabulka ukazuje, jaké délky chloupků dosáhnete pomocí různých nastavení. Pokud s přístrojem pracujete poprvé, začněte s nejvyšším nastavením (5), abyste si práci s přesným zastřihovačem vyzkoušeli.

### Nastavení hřebene pro přesné úpravy

Nastavení	Délka chloupků po zastřihnutí
1	2 mm
2	4 mm
3	6 mm
4	8 mm
5	10 mm

- 4** Zapněte přístroj posunutím vypínače směrem vzhůru.
- 5** Pohybuje přesným zastřihovačem s hřebenem pro přesné úpravy v ochlupení zvolna (Obr. 9).
  - Nejúčinnější je stříhání proti směru růstu chloupků.
  - Protože všechny chloupky nerostou ve stejném směru, je třeba přístrojem pohybovat různými směry (nahoru, dolů nebo napříč).

- Dbejte na to, aby plochá část hřebene byla zcela v kontaktu s pokožkou. To zajišťuje rovnoměrný výsledek zastříhnutí.
- Zastříhování usnadníte, když budete během zastříhování napínat pokožku volnou rukou (Obr. 10).

## **6 Hřeben přístroje pravidelně čistěte od ostříhaných chloupků.**

Pokud se v hřebenu nahromadí větší množství chloupků, sejměte hřeben z přístroje a chloupky z něj vytřepte a vyfoukejte.

### **Úprava pomocí přesného zastříhovačem**

---

Přesný zastříhovač bez hřebene pro přesné úpravy lze použít k úpravě oblasti třísel.

**1** Nasadte přesný zastříhovač na přístroj (bez hřebene pro přesné úpravy) (viz část ‚Nasazení a sejmутí nástavců‘ v kapitole ‚Příprava k použití‘) (Obr. 5).

► Výsledkem zastříhování bez hřebene pro přesné úpravy je délka chloupků přibližně 0,6 mm.

**2** V případě potřeby sejměte hřeben pro přesné úpravy z přesného zastříhovače. (Obr. 11)

**3** Zapněte přístroj posunutím vypínače směrem vzhůru.

**4** Pohybuje přístrojem tak, abyste dosáhli požadovaného konturování oblasti třísel. Přesným zastříhovačem se jemně dotýkejte chloupků. (Obr. 12)

Zastříhovač může být použit:

1 se zuby zastříhovače namířenými přímo směrem k pokožce, (Obr. 13)

2 s plochou částí zastříhovače namířenou směrem k pokožce (Obr. 14).

Při úpravě oblasti třísel můžete být tvůrcí. Můžete si dokonce nakreslit a vystříhnout šablonu, například ve tvaru srdce, a tu pak použít pro vytvoření osobního stylu.

*Poznámka: Nedoporučujeme používat přesný zastříhovač ve sprše, neboť nemůže být zaručen přesný výsledek zastříhování.*

### **Epilace pomocí epilační hlavice (pouze model HP6375)**

---

Epilační hlavici použijte k epilaci linie třísel.

Chraňte epilační hlavici před kontaktem s vodou.

Nepoužívejte přístroj, pokud je pokožka podrážděná nebo pokud máte varikózní žilky, pupínky nebo mateřská znaménka (s chloupky), případně zranění. Osoby se zhoršeným imunitním systémem nebo osoby, které trpí cukrovkou, hemofilií nebo sníženou imunitou, by se rovněž měly nejdříve poradit se svým lékařem.

*Poznámka: Po několika prvních použitíh epilátoru může pokožka mírně zčervenat a jevit určité podráždění. Tento jev zakrátko zmizí, jakmile si pokožka na epilaci zvykne, a dorůstající chloupky budou tenčí a jemnější. Kdyby podráždění pokožky do tří dnů nezmizelo, poraďte se s lékařem.*

*Poznámka: Nedoporučujeme používat epilační hlavici ve sprše, neboť nemůže být zaručen dobrý výsledek epilace.*

*Tip: Epilace je snazší po vykoupaní nebo po osprchování. Dbejte však na to, aby byla pokožka na začátku epilace zcela suchá.*

- 1** Nasadte epilační hlavici na přístroj (viz část ‚Nasazení a sejmutí nástavců‘ v kapitole ‚Příprava k použití‘).
- 2** Zapněte přístroj posunutím vypínače směrem vzhůru.
- 3** Přístroj držte kolmo k pokožce, aby byl epilační nástavec v náležitém kontaktu s pokožkou.
- 4** Volnou rukou napínejte pokožku tak, aby se chloupky napřimovaly.
- 5** Přístrojem pohybujte pomalu proti směru růstu chloupků (Obr. 15). Na přístroj netlačte.

### **Holení pomocí holicího mikrostrojku (pouze model HP6375/HP6373)**

Holicím mikrostrojkem odstraňujte střížště okolo linie třísel. Díky tomu budou vaše linie třísel hladké s přesně tvarovanými obrysy.

*Poznámka: Pokud nepoužíváte přístroj často, před použitím holicího mikrostrojku zkratke delší chloupky přesným zastříhovačem (viz část ‚Úprava přesným zastříhovačem‘ v této kapitole).*

- 1 Nasaďte holicí mikrostrojek na přístroj (viz část ‚Nasazení a sejmutí nástavců‘ v kapitole ‚Příprava k použití‘).
- 2 Sejměte ochranný kryt (Obr. 16).
- 3 Zapněte přístroj posunutím vypínače směrem vzhůru.
- 4 Přitlačte holicí fólii jemně na pokožku a pohybujte přístrojem proti směru růstu chloupků (Obr. 17).

*Poznámka: Holicí mikrostrojek můžete také používat ve vaně.*

## Čištění

K čištění přístroje nikdy nepoužívejte kovové žinky, abrazivní čisticí prostředky ani agresivní čisticí prostředky, jako je například benzín nebo aceton.

*Poznámka: Přístroj není třeba mazat žádným olejem.*

- 1 Vypněte přístroj, vytáhněte adaptérovou zástrčku ze síťové zásuvky a přístrojovou zástrčku z přístroje.
- 2 Sejměte z přístroje hřeben, případně nástavec.
- 3 Vyfoukejte nebo vyklepejte chloupky, které se nashromáždily v nástavcích nebo hřebenech.
- 4 Nástavce a hřebeny vyčistěte čisticím kartáčkem nebo pod tekoucí vodou.

*Poznámka: Čištění holicího mikrostrojku naleznete níže v části ‚Čištění holicího mikrostrojku‘.*

- 5 Adaptér a rukojeť vyčistěte čisticím kartáčkem nebo suchým hadříkem.

Adaptér udržujte v suchu.

### **Čištění holicího mikrostrojku (pouze model HP6375/HP6373)**

Holicí fólie je velmi choulostivá a je třeba s ní manipulovat opatrně. Pokud je fólie poškozena, vyměňte holicí jednotku.

- 1** Jednotku holicí fólie stáhněte ve směru šipky ze spodní části holicího mikrostrojku (Obr. 18).
- 2** Pečlivě vyčistěte zastříhovač, jeho okolí a vnitřek jednotky holicí fólie čistícím kartáčkem nebo pod tekoucí vodou.

## Výměna

Pokud byl poškozen adaptér, musí být vždy nahrazen originálním typem, abyste předešli možnému nebezpečí.

Poškozené nebo opotřebované nástavce či hřebeny nahradte pouze originálními náhradními nástavci nebo hřebeny od společnosti Philips. Náhradní nástavce, hřebeny a adaptéry od společnosti Philips jsou k dostání v autorizovaných servisních střediscích Philips.

Pokud byste měli jakékoli problémy s obstaráním adaptéru nebo náhradních nástavců či hřebenu k přístroji, obraťte se na středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi (příslušné telefonní číslo naleznete na letáčku s celosvětovou zárukou).

## Ochrana životního prostředí

- Až přístroj doslouží, nevyhazujte jej do běžného komunálního odpadu, ale odevzdejte jej do sběrný určené pro recyklaci (Obr. 19).
- Vestavěný akumulátor obsahuje látky, které mohou škodit životnímu prostředí. Před vyhozením přístroje nebo odevzdáním na oficiálním sběrném místě z něj vždy vyjměte akumulátor. Akumulátor odevzdejte na oficiálním sběrném místě pro akumulátory. Nedař-li se vám akumulátor vyjmout, můžete přístroj zanechat do servisního střediska společnosti Philips. Zaměstnanci centra akumulátor vyjmou a zajistí jeho bezpečnou likvidaci.

- 1** Vytáhněte adaptér ze zásuvky ve zdi a přístrojovou zástrčku z přístroje.
- 2** Nechte přístroj v chodu, dokud se motor nezastaví.
- 3** Jestliže se na rukojeti nachází nástavec, sejměte jej.
- 4** Pomocí šroubováku vyndejte vnitřní část krytu. (Obr. 20)

- 5 Z přístroje vyjměte vnitřní část (Obr. 21).
- 6 Pomocí šroubováku vyjměte akumulátor z vnitřní části. (Obr. 22)
- 7 Dráty u akumulátoru přestřihněte domácími nůžkami.

Po vyjmutí akumulátoru z holicího strojku nepřipojujte přístroj znovu k síti.

## Záruka a servis

Pokud byste měli jakýkoliv problém nebo byste potřebovali nějakou informaci, navštivte webovou stránku společnosti Philips [www.philips.com](http://www.philips.com), nebo kontaktujte Středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi (telefonní číslo střediska najdete v letáčku s celosvětovou zárukou). Pokud se ve vaší zemi Středisko péče o zákazníky nenachází, můžete kontaktovat místního dodavatele výrobků Philips nebo oddělení Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

**Általános leírás (ábra 1)**

- A** Hosszbeállító
- B** Precíziós fésű
- C** Epilálófej (a HP6375 típusnál)
- D** Precíziós vágókészülék
- E** Micro borotva (a HP6375 és HP6373 típusnál)
- F** A micro borotva védősapkája (a HP6375 és HP6373 típusnál)
- G** Be- és kikapcsoló
- H** Markolat
- I** A készülék csatlakozó aljzata
- J** Beállításgépjelző
- K** Adapter
- L** Készülék csatlakozó
- M** Töltésgépjelző fény
- N** Tisztító kefe

**Fontos**

A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a használati utasításokat. Őrizze meg az útmutatót későbbi használatra.

**Veszély**

- Vigyázzon, hogy a hálózati adaptert ne érje víz.

**Figyelmeztetés**

- Mielőtt a készüléket a fali konnektorhoz csatlakoztatja, ellenőrizze, hogy az adapteren és a készüléken feltüntetett feszültség egyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.
- A hálózati adapterben transzformátor van. Ne vágja le az adaptert a vezetékről, és ne kössön másik dugót a vezetékekre, mert ez veszélyes lehet.
- A készülék működtetésében járatlan személyek, gyerekek, nem beszámítható személyek felügyelet nélkül soha ne használják a készüléket.
- Vigyázzon, hogy a gyerekek ne játszanak a készülékkel.



## Figyelem

- A készüléket 15 és 35 °C közötti hőmérsékleten használja, töltsé és tárolja.
- A készülék töltéséhez csak a mellékelt hálózati adaptert használja.
- Ha az adapter meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében mindig eredeti típusúra cseréltesse ki.
- Ne használja a készüléket, ha valamelyik tartozéka vagy valamelyik fésű meghibásodott vagy eltörött, mert ez sérülést okozhat.
- Óvatosan bánjon a meleg vízzel. Mindig ellenőrizze, hogy a víz ne legyen túl forró, nehogy leforrázza a kezeit.
- A készüléket kizárólag bikinivonal vágására és borotválására tervezték; ne használja más célra.
- Ne próbálja meg a készülékkel rövidre vágni a szempilláit.
- HP6375 típus: Az epilálófej használatakor a sérülés megelőzése érdekében tartsa távol a működő készüléket hajától, szemöldökétől, szempillájától, ruházatától, fonalaktól, vezetékektől, keféltől stb.
- Ha a készülék nagyobb hőmérséklet-, nyomás- vagy páratartalom-változásnak lett kitéve, hagyja 30 percig akklimatizálódni, mielőtt újra használná.

## Szabványoknak való megfelelés

- Ez a Philips készülék megfelel az elektromágneses mezőkre (EMF) vonatkozó szabványoknak. Amennyiben a használati útmutatóban foglaltaknak megfelelően üzemeltetik, a tudomány mai állása szerint a készülék biztonságos.
- Ez a készülék megfelel a nemzetközileg jóváhagyott biztonsági előírásoknak, és biztonságosan használható fürdőkádban vagy zuhany alatt. Folyó víz alatt tisztítható (ábra 2).
- Zajszint:  $L_c = 76 \text{ dB [A]}$ .

## Előkészítés

### Töltés

Az első használat előtt, illetve mielőtt hosszabb kihagyás után először használná a készüléket, legalább 10 órán át töltsé.

A készülék teljesen feltöltött állapotban akár 35 perc vezeték nélküli használatot is biztosít. Ne töltsé a készüléket 24 óránál hosszabb ideig.

A készülék nem működtethető hálózatról, ha az akkumulátor lemerült.

A készüléket töltés közben ki kell kapcsolni.

**1** Illessze a készülék csatlakozódugóját a készülékbe (ábra 3).

**2** Csatlakoztassa a hálózati adaptert a fali konnektorba.

▶ Az adapteren lévő töltésjelző jelzi, hogy a készülék tölt (ábra 4).

*Megjegyzés: A töltésjelző LED nem vált színt, illetve nem alszik ki a készülék teljes feltöltődésekor.*

### **Az akkumulátor élettartamának növelése**

---

- Ha az akkumulátor teljesen feltöltődött (amely folyamat 10 órát vesz igénybe), húzza ki a hálózati adaptert a fali konnektorból.
- Ne hagyja a készüléket a hálózati konnektorba dugva 24 óránál tovább.
- Évenként kétszer mérje le teljesen az akkumulátort úgy, hogy a készüléket addig járattja, míg leáll. Ezután teljesen töltse fel újra az akkumulátort.

### **A tartozékok fel-/leszerelése**

---

Az összes tartozék, azaz az epilálófej (a HP6375 típusnál), a precíziós vágó és a micro borotva (a HP6375 és HP6373 típusnál) azonos módon csatlakoztatható és szerelhető le.

**1** Csatlakoztatás: pattintsa a tartozékot a készülékre (ábra 5).

**2** Leszerelés: húzza le a tartozékot a készülékről. (ábra 6)

### **A készülék használata**

Mielőtt elkezdené használni, ellenőrizze, hogy a készülék teljesen fel van-e töltve.

A készülék nem működtethető hálózatról, ha az akkumulátor lemerült.

*Megjegyzés: Ne mozgassa a készüléket túl gyorsan. Finom és óvatos mozdulatokkal használja.*

## Bikinivonal formázása a precíziós vágóval és a precíziós fésűvel

A bikinivonal formázásához használja a precíziós vágót a precíziós fésűvel.

- 1** Helyezze a precíziós vágót a készülékre (lásd az „Előkészítés használatra” című fejezet „A tartozékok fel-/leszerelése” című részét).
- 2** Csúsztassa a precíziós fésűt a készülék két oldalán lévő vezetőbarázdákba kattanásig (ábra 7).
- 3** A kívánt beállítás kiválasztásához nyomja meg a hosszbeállítót (1), és csúsztassa a fésűt felfelé vagy lefelé (2) (ábra 8).
  - ▶ A fogantyún lévő színes kör mutatja a kiválasztott beállítást. A táblázatból kiderül, milyen hosszúság érhető el az egyes beállításokkal. Ha először használja a készüléket, a legnagyobb beállításnál (5) ismerkedjen meg a precíziós vágó használatával.

### A precíziós fésű beállításai

Beállítás	Vágás utáni szőrzethosszúság
1	2 mm
2	4 mm
3	6 mm
4	8 mm
5	10 mm

- 4** Kapcsolja be a készüléket a be-/kikapcsoló gomb felfelé tolásával.
- 5** Lassan mozgassa a precíziós vágót (a precíziós fésűvel) a szőrzeten (ábra 9).
  - A leghatékonyabb vágási eredmény érdekében a készüléket a szőr növekedésével szemben mozgassa.
  - Mivel a szőrszálak különböző irányba növekednek, több irányba kell mozgatnia a készüléket (felfelé, lefelé, illetve átlósan).

- A fésű sima alja mindig tökéletesen érintkezzen a bőrrrel, hogy a szőrzetvágás egyenletes legyen.
- A hatékonyabb vágáshoz a másik kezével feszítse ki a bőrt a művelet közben (ábra 10).

### **6** A levágott szőrszálakat rendszeresen távolítsa el a fésűből.

Ha sok szőrszál halmozódott fel a fésűben, vegye le a fésűt a készülékről, és fújja le és/vagy rázza le a szőrszálakat a fésűről.

## **Formázás precíziós vágóval**

---

A bikinivonal formázásához a precíziós vágót a precíziós fésű nélkül használja.

**1** Helyezze a precíziós vágót (a precíziós fésű nélkül) a készülék fogantyújára (lásd az „Előkészítés használatra” című fejezet „A tartozékok fel-/leszerelése” című részét) (ábra 5).

▶ A precíziós fésű nélkül kb. 0,6 mm-es hosszúság érhető el.

**2** Szükség esetén vegye le a precíziós fésűt a precíziós vágóról. (ábra 11)

**3** Kapcsolja be a készüléket a be-/kikapcsoló gomb felfelé tolásával.

**4** Mozgassa a borotvát a bikinivonal elérni kívánt kontúrvonalán. Finoman érintse a precíziós vágót a szőrzetkez. (ábra 12)

A vágóegység a következő két módon használható:

- 1 A vágókészülék fogai egyenesen a bőr felé mutatnak; (ábra 13)
- 2 A vágókészülék lapos része egyenesen a bőr felé mutat (ábra 14).

A bikinivonal formázásánál szabadon használhatja kreativitását. Akár sablont is készíthet (például szív formáját), amely segítségével kialakíthatja saját egyéni stílusát.

*Megjegyzés: Azt tanácsoljuk, ne használja a precíziós vágót zuhany alatt, mert ilyenkor nem garantálható az egyenletes vágási eredmény.*

## **Epilálás az epilálófejjel (a HP6375 típusnál)**

---

A bikinivonal epilálásához használja az epilálófejet.

Ügyeljen arra, hogy az epilálófejet ne érje nedvesség.

Ne használja az epilálófejet gyulladt, visszértágulós, kiütéses, pattanásos, (szőrös) anyajegyes vagy sebhelyes bőrön. Legyenek védekezőrendszerű, cukorbeteg, vérzékeny és immunhiányos személyek először orvosukkal beszéljék meg a készülék használatát.

*Megjegyzés: Az epilálófej első néhány használatakor kissé pirossá, gyulladttá válhat a bőr. Ez a jelenség hamarosan megszűnik, amint a bőr megszokja az epilálást, a szőr pedig vékonyabb és puhább lesz. Ha a bőrgyulladás három napon belül nem múlik el, tanácsos orvoshoz fordulni.*

*Megjegyzés: Azt tanácsoljuk, ne használja az epilálófejet zuhany alatt, mert ilyenkor nem garantálható a megfelelő epilálási eredmény.*

*Tanács: Közvetlenül fürdés vagy zuhanyozás után könnyebb az epilálás. Ilyenkor ügyeljen rá, hogy bőre epiláláskor teljesen száraz legyen.*

- 1** Helyezze az epilálófejet a készülékre (lásd az „Előkészítés használatra” című fejezet „A tartozékok fel-/leszerelése” című részét).
- 2** Kapcsolja be a készüléket a be-/kikapcsoló gomb felfelé tolásával.
- 3** Helyezze a készüléket merőlegesen a bőrre úgy, hogy az epilátortartozék megfelelően érintse.
- 4** A szabad kezével feszítse ki a bőrt, hogy a szőrszálak felfelé álljanak.
- 5** A készüléket lassan, a szőr növekedési irányával szemben mozgassa (ábra 15).

Ne nyomja rá a készüléket a bőrre.

### **Borotválás a micro borotvával (a HP6375 és HP6373 típusnál)**

A micro borotvával eltávolíthatja a rövid szőrszálakat a bikinivonal kontúrozott széléről. Így bikinivonala sima és jól formázott lesz.

*Megjegyzés: Ha nem használja rendszeresen a készüléket, a precíziós vágóval vágja rövide a szőrt, mielőtt a micro borotvát használná (lásd a fejezet „Formázás a precíziós vágóval” című részét).*

- 1 Helyezze a micro borotvát a készülékre (lásd az „Előkészítés használatra” című fejezet „A tartozékok fel-/leszerelése” című részét).
- 2 Vegye le a védősapkát (ábra 16).
- 3 Kapcsolja be a készüléket a be-/kikapcsoló gomb felfelé tolásával.
- 4 Helyezze a borotvaszítát óvatosan a bőrre, és mozgassa a készüléket lassan a bőrén, a szőr növekedési irányával szemben (ábra 17).

*Megjegyzés: A micro borotvát zuhany alatt is használhatja.*

## **Tisztítás**

A készülék tisztításához ne használjon dörzsszivacsot és súrolószert (pl. mosószert, benzint vagy acetont).

*Megjegyzés: A készüléket nem szükséges olajozni.*

- 1 Kapcsolja ki a készüléket. Húzza ki a tápegységet a fali aljzatból, majd a készülék csatlakozódugóját az epilátorból.
- 2 Távolítsa el a készülékről a fésűt és/vagy egyéb tartozékot.
- 3 Fújja és/vagy rázza le a szőrszálakat, amelyek a tartozékokon/ fésűkön felhalmozódtak.
- 4 A tartozékokat és a fésűket tisztítókefével vagy folyó vízzel tisztíthatja.

*Megjegyzés: A micro borotva tisztításáról lásd az alábbi, „A micro borotva tisztítása” című részt.*

- 5 Az adaptert és a fogantyút a tisztítókefével vagy száraz ruhával tisztíthatja.

Tartsa szárazon az adaptert.

### **A micro borotva tisztítása (a HP6375 és HP6373 típusnál)**

A borotvaszita rendkívül kényes alkatrész, óvatosan kezelje. Ha a borotvaszita sérült, cserélje ki a borotvaegységet.

- 1** A szitakeretet a nyíl irányába nyomva veheti le a micro borotva alsó részéről (ábra 18).
- 2** Tisztítsa meg óvatosan a vágóegységet és környezetét, valamint a borotvaszita belsejét a tisztítókefével vagy folyó vízzel.

## Csere

Ha az adapter meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében mindig eredeti típusúra cseréltesse ki.

A sérült vagy elhasználódott tartozékokat vagy fésűket eredeti Philips cseretartozékokra, illetve -fésűkre cserélje

A Philips cseretartozékokat, -fésűket, illetve adaptereket hivatalos Philips szakszervizben szerezheti be.

Ha nehézségek merülnek fel a készülékhez megfelelő adapter, illetve cseretartozékok és - fésűk beszerzésével kapcsolatban, forduljon az országa Philips ügyfélszolgálatához (a telefonszám a világszerte érvényes garancialevélen található).

## Környezetvédelem

- A feleslegessé vált készülék szelektív hulladékként kezelendő. Kérjük, hivatalos újrahasznosító gyűjtőhelyen adja le (ábra 19).
- A beépített akkumulátor környezetszennyező anyagokat tartalmaz. A készülék hivatalos gyűjtőhelyen történő leadása előtt, vagy leselejtezéskor távolítsa el belőle az akkumulátort. Az akkumulátort hivatalos akkumulátor-gyűjtőhelyen adja le. Ha az akkumulátor eltávolítása gondot okozna, elviheti készülékét valamelyik Philips szervizbe is, ahol eltávolítják és környezetkímélő módon kiselejtezik az akkumulátort.

- 1** Húzza ki a hálózati adaptert a fali aljzatból, majd húzza ki a készülék csatlakozóját a készülékből.
- 2** Hagyja leállásig működni a készüléket.
- 3** Ha a fogantyún valamilyen tartozék van, vegye le.
- 4** Csavarhúzó segítségével nyissa fel a készülék belső részét. (ábra 20)

- 5** Húzza ki a belső részt a készülékből (ábra 21).
- 6** Csavarhúzóval vegye ki az akkumulátort a belső részből. (ábra 22)
- 7** Vágja el ollóval a vezetékeket az akkumulátorhoz közel.

Miután az akkumulátort kivette a készülékből, ne csatlakoztassa a készüléket ismét a fali aljzathoz.

### **Jótállás és szerviz**

Ha információra van szüksége, vagy ha valamilyen probléma merült fel, látogasson el a Philips honlapjára [www.philips.com](http://www.philips.com), vagy forduljon az adott ország Philips vevőszolgálatához (a telefonszámot megtalálja a világszerte érvényes garancialevélen). Ha országában nem működik vevőszolgálat, forduljon a Philips helyi szaküzletéhez vagy a Philips háztartási kisgépek és szépségápolási termékek üzletágának vevőszolgálatához.



## Жалпы сипаттама (Сурет 1)

- A** Бағдарлама таңдағыш
- B** Дәлме дәлдік тарақ
- C** Эпиляция жасайтын бас (тек HP6375 түрінде ғана)
- D** Дәлме дәлдік қайшы
- E** Микро ұстара (тек HP6375/HP6373 түрінде ғана)
- F** Микро ұстараға арналған қорғаныс қақпағы (тек HP6375/HP6373 түрінде ғана)
- G** Қосу/өшіру ысырмасы
- H** Тұтқа
- I** Құралды тоқпен қосатын, сымға арналған ұя
- J** Бағдарлама көрсеткіші
- K** Адаптор
- L** Құралдың тығыны
- M** Зарядталып жатыр дегенді білдіретін жарық
- N** Тазалайтын тарақ

## Маңызды

Құралды қолданар алдында осы нұсқауды мұқият оқып шағыңыз, әрі болашақта қолдануға сақтап қойыңыз.

### Қауіпті

- Адаптор суланбағандығына көңіл бөліңіз.

### Ескерту

- Құралды қосар алдында құралдың артында көрсетілген вольтаж жергілікті қамтамасыз ететін вольтажбен сәйкес келетіндігін тексеріңіз.
- Адапторда трансформер бар. Адапторды кесіп алып тастап, оның орнына басқа шанышқы қоюға болмайды, себебі бұл өте қауіпті жағдай туғызады.
- Бұл құралмен, егер осы құралды қолдану жөнінде олардың қауіпсіздігіне жауапты адамнан нұсқау алған болмаса немесе оның қадағалауымен қолданып жатпаған болса, физикалық сезімталдығы төмен немесе ақылы кем адамдар, немесе білімі мен тәжірибесі аз адамдар (жас балаларды да қоса) қолдануына болмайды.

- Құралмен ойнамас үшін, балаларды қадағалаусыз қалдыруға болмайды.

### **Сақтандыру**

- Құралды тек 15°C және 35°C температурасы аралығында ғана зарядтауға, қолдануға және сақтауға болады.
- Құралды зарядтау үшін, тек қосымша берілген адапторды ғана қолданыңыз.
- Егер адаптор зақымдалған болса, қауіпті жағдай туғызбас үшін, оны түпнұсқалық түрімен ғана ауыстырған жөн.
- Құралдың өзі немесе оның қосымша бөлшектерінің біреуі сынған немесе зақымдалған болса, онымен қолдануға болмайды, себебі бұл жарақаттауы мүмкін.
- Ыстық сумен бапты болыңыз. Қолыңызды күйдіріп алмас үшін, әрдайым судың өте ыстық еместігін тексеріп отырыңыз.
- Бұл құрал тек бикини желісін ғана қыруға және кесуге арналған. Басқа мақсатпен оны қолдануға болмайды.
- Кірпіктеріңізді кесіп жүрмеңіз!
- Тек HP6375 түрінде ғана: Осы эпилятор басын қолданғанда, ол жұмыс жасап тұрғанда, өзіңізге зақым тигізбес үшін, құралды басыңыздағы шаштан, қастан, кірпіктеріңізден, киіміңізден, шашақтардан, сымнан және тарақтан алшақ ұстағаныңыз жөн.
- Егер құрал үлкен температура, қысым немесе дымқылдық өзгерісінде болған болса, оны қолданар алдында 30 минуттай климатқа бейімденуіне мүмкіндік беріңіз.

### **Стандарттар бойынша сәйкес**

- Осы Philips құралы Электрмагниттік өріске (ЭМӨ) байланысты барлық стандарттарға сәйкес келеді. Егер осы құралды қосымша берілген нұсқаудағыдай ұқыпты қолданған болса, онда бұл құрал, бүгінгі таңдағы белгілі ғылыми зерттеулер бойынша, қолдануға қауіпсіз болып келеді.
- Бұл құрал халықаралық бекітілген қауіпсіздік ережелерге сәйкес, сондықтан оны еш алаңсыз ваннада немесе душта қолдануға болады. (Сурет 2)
- Шу деңгейі:  $L_c = 76 \text{ dB [A]}$ .

## Қолдануға дайындық

### Зарядтау

Құралды алғаш қолданар алдында немесе ұзақ уақыт бойы қолданбай келіп, қолданбақшы болғанда, оны кем дегенде 10 сағат бойы зарядтаңыз.

Құрал толығымен зарядталғанда, ол сымсыз 35 минут бойы қызмет көрсете алады. Құралды 24 сағаттан артық зарядтамаңыз.

Батарея бос болса, құрал тоқ сымынан жұмыс жасамайды.

Құрал міндетті түрде өшіріліп, розеткадан суырылуы тиіс.

**1** Тоқ сымын тікелей құралға қосыңыз (Сурет 3).

**2** Адапторды қабырғадағы розеткаға кіргізіңіз.

Құрал зарядталып жатқанда оның зарядталып жатқандығын көрсететін жарығы жанады (Сурет 4)

*Есте сақтаңыз: Құрал толығымен зарядталып болған кезде де зарядтаушы жарығы түсін өзгерпейді және сөнбейді.*

### Қайта зарядталатын батареялар өмірін ұзарту

- Батареялары толығымен зарядталғанда, адапторды тоқтан суырыңыз.
- Құралды қабырғадағы тоққа 24 сағаттан көп уақытқа қосып тастап кетпеңіз.
- Құралды жылына екі рет тоқтаусыз жұмыс жасату арқылы зарядын толығымен жұмсаңыз.

### Қосымша бөлшектерді қосу/ажырату

Барлық қосымша бөлшектер (эпиляция басы (тек HP6375 түрінде ғана), дәлме дәл қайшы, микро ұстара және микро қайшы (тек HP6375/HP6373 түрінде ғана) бір жолман орнатылып, босатылады.

**1** Қосымша бөлшекті орнату үшін, оны құралға итеріңіз (Сурет 5).

**2** Қосымша бөлшекті босату үшін, оны құралдан суырып алыңыз. (Сурет 6)

## Құралды қолдану

Құралды қолданар алдында, оның толығымен зарядатлғандығын тексеріңіз.

Батаерялар толығымен отырып қалған болса, онда құралды тоқтан жұмыс істету мүмкін емес.

*Есте сақтаңыз: Құралды өте жылдам жылжытпаңыз. Жеңіл және жұмсақ қозғалыстар жасаңыз.*

### Бикини желісін дәлме дәл қайшымен және дәлме дәл тарақпен кесу.

Өзіңіздің бикини желісіндегі шашыңызды кесу үшін, дәлме дәл қайшыны және дәлме дәл тарақты қолданыңыз.

- 1 Дәлме дәл қайшыны құралға орнатыңыз («Қолдануға дайындық» тармағындағы «Қосымша бөлшектерді орнату және босату» бөлігін қараңыз).
  - 2 Дәлме дәл тарақты құралдың екі жағындағы бағытталған тесікшеге сырғытып енгізіңіз (Сурет 7).
  - 3 Бағдарлама таңдау түймесін басып (1) содан соң, керекті бағдарламаны таңдау үшін, тарақты жоғары немесе төмен қарай сырғытыңыз (2). (Сурет 8)
- ▶ Қол сабындағы түрлі түсті дөңгелек таңдалған бағдарламаны көрсетеді.

Әр түрлі бағдарлама бойынша алатын шаш ұзындығы кестеде көрсетілген.

Алғаш рет кесіп тұрғанда, дәлме дәл қайшыға қолыңыз үйренгенше, ең ұзын бағдарламадан бастаңыз деп кеңес береміз.

### Дәлме дәл қайшы бағдарламалары

Нұсқау	Кесіп болғаннан соңғы шаш ұзындығы
1	2mm
2	4mm

Нұсқау	Кесіп болғаннан соңғы шаш ұзындығы
3	6 мм
4	8mm
5	10mm

**4** Құралды қосу үшін, қосу/өшіру ысырмасын жоғары қарай сырғытыңыз.

**5** Дәлме дәл қайшыны және дәлме дәл тарақты шашыңыздың үстінен жәймен жылжытыңыз (Сурет 9).

- Ең тиімді түрде қырыну үшін, құралды шаштың өсу бағытына қарсы қозғаңыз.
- Шаштың бәрі бір бағытта өспейтіндіктен, сізге құралды әр түрлі бағытта қозғау керек болады (жоғары, төмен, көлденең).
- Тарақтың жалпақ жағы баспен толық байланыста болуын қадағалаңыз, сонда шаш тегіс болып қырқылады.
- Кесіп жатқанда жұмысыңызды жеңілдету үшін, теріңізді екінші бос қолыңызбен тартып тұрыңыз (Сурет 10).

**6** Тараққа жиналып қалған шашты әрдайым алып тастап отырыңыз.

Егер тарақ ішінде шаш жиналып қалса, тарақты алып, шашты үрлеп немесе сілкіп түсіріп тастаңыз.

### **Дәлме дәл қайшымен үлгі беру.**

Бикини желісіне үлгі беру үшін, дәлме дәл қайшыны дәлме дәл тарақсыз қолданыңыз.

**1** Дәлме дәл қайшыны (дәлме дәл тарақсыз) құралға орнатыңыз («Қолдануға дайындық» тармағындағы «Қосымша бөлшектерді орнату және босату» бөлігін қараңыз) (Сурет 5).

Дәлме дәл тарақсыз кесу барысында сіздің шашыңыздың ұзындығы шамамен 0.6 мм болады.

- 2** Егер қажет болса, дәлме дәл тарақты дәлме дәл қайшыдан алып тастаңыз. (Сурет 11)
- 3** Құралды қосу үшін, қосу/өшіру ысырмасын жоғары қарай сырғытыңыз.
- 4** Бикини желісіңіздің ұнаған сұлбасы бойынша, құралды жылжыта бересіз. Дәлме дәл кесетін элементін шашыңызға жәймен ғана тигізіңіз. (Сурет 12)

Қайшыны былай қолдануға болады:

- 1 Қайшы тістерін теріге қарсы қаратып. (Сурет 13)
- 2 Қайшының тегіс жағын теріге қарсы қаратып (Сурет 14)

Бикини желісіңізді үлгілегенде, сіз қалағаныңызша шығарымпаз болуыңызға болады. Сіз, тіптен өзіңізге жеке үлгі жасау үшін трафарет сызып, соны кесіп алуыңызға болады, мәселен жүрек пішінінде.

*Есте сақтаңыз: Біз сіздерге дәлме дәл қайшыны душта қолданбағаныңыз жөн деп кеңес береміз, себебі тегіс нәтиже кепілдігін бере алмаймыз.*

### **Эпиляция басымен эпиляциялау (тек HP6375 түрінде ғана)**

Эпиляция басын өзіңіздің бикини желісін эпиляциялау үшін қолданыңыз.

Эпиляция басын судан алшақ ұстаңыз.

Эпиляторды тітіркенген теріңізде, немесе варикозды тамырлар бар, бөріткен, дақтар бар, қалдар бар (шашы бар) немесе жара бар теріңізде қолданар алдында дәрігеріңізбен кеңесіңіз. Иммунитеті төмен, мәселен жүкті кезіңізде немесе диабетпен, гемофилия ауыруымен немесе иммунодефицитпен сырқаттанытын адамдар, алдымен дәрігерлерімен кеңескені дұрыс.

*Есте сақтаңыз: Сіз эпиляторды алғаш қолданған кезіңізде, сіздің теріңіз кішкене қызаруы немесе тітіркенуі мүмкін. Бұл әбден қалыпты көрініс және ол тез арада жойылады. Құралды көбірек қолданған сайын, сіздің теріңіз эпиляцияға үйренеді, тері тітіркенуі азайып,*

қайта өскен шаштарыңыз жұқа және жұмсақ бола бастайды. Егер үш күн ішінде тері тітіркенуі кетпесе, дәрігерге көрінгеніңіз жөн.

*Есте сақтаңыз: Біз сіздерге эпиляция басын душта қолданбағаныңыз жөн деп кеңес береміз, себебі жақсы эпиляциялау нәтиже кепілдігін бере алмаймыз.*

*Кеңес: Эпиляцияны ванна немесе душ қабылдаған бойда жасаған оңайға түседі. Эпиляция бастаған кезінде теріңіз түгелдей кебу болуы тиіс.*

- 1** Эпиляция басын құралға орнатыңыз («Қолдануға дайындық» тармағындағы «Қосымша бөлшектерді орнату және босату» бөлігін қараңыз).
- 2** Құралды қосу үшін, қосу/өшіру ысырмасын жоғары қарай сырғытыңыз.
- 3** Құралды теріңізге перпендикулярлы етіп ұстаңыз, тек эпиляция жасайтын баспен массаж элементі сіздің теріңізбен толық байланыста болы керек.
- 4** Шаштарыңызды тігінен тұрғызу үшін бос қолыңызбен теріңізде тартыңыз.
- 5** Құралды жәймен шашыңыздың өсу бағытына қарсы жылжытыңыз (Сурет 15).

Қатты қысым жасамаңыз.

### **Микро ұстара қосымша бөлшегімен қырыну (тек HP6375/HP6373 түрінде ғана)**

Микро ұстараны бикини желісіне берген форма бойынша пайда болған қылшықтарды алу үшін қолданыңыз. Осының арқасында сіз бикини желісін жұмсақ және тегіс анықталған ете аласыз.

*Есте сақтаңыз: Егер сіз құралды жиі қолданбасаңыз, микро ұстараны қолданар алдында дәлме дәл қайшымен ұзын шаштарды қысқартыңыз (Осы тармақтағы «Дәлме дәл қайшымен үлгі беру» бөлігін қараңыз).*

- 1 Микро ұстараны құралға орнатыңыз («Қолдануға дайындық» тармағындағы «Қосымша бөлшектерді орнату және босату» бөлігін қараңыз).
- 2 Қорғаныс қақпағын алыңыз (Сурет 16).
- 3 Құралды қосу үшін, қосу/өшіру ысырмасын жоғары қарай сырғытыңыз.
- 4 Қырыну фольгасын абайлап теріңізге басып, құралды шаштың өсу бағытына қарсы жылжытыңыз (Сурет 17).

*Есте сақтаңыз: Сіз, сонымен қатар, микро ұстараны душта қолдануыңызға болады.*

## Тазалау

Қырғыш жөке, қырғыш тазалағыш құралдарды немесе жанар май немесе ацетон тәріздес агрессивті сұйықтықтарды құралды тазалау үшін қолдануға болмайды.

*Есте сақтаңыз: Құралды майлаудың қажеті жоқ.*

- 1 Құралды тазалар алдында, құралды өшіріңіз, адапторды қабырғадағы розеткадан суырып, құрал тоқ сымын құралдан суырыңыз.
- 2 Кез келген тарақ немесе қосымша бөлшектерді құралдан алыңыз.
- 3 Қосымша бөлшекте немесе тарақта тұрып қалған шаш болса, оны сілкіп немесе үрлеп жіберіңіз.
- 4 Қосымша бөлшектер мен тарақтарды тазалау қылшақпен немесе ағын су астында тазалаңыз.

*Есте сақтаңыз: Микро ұстараны тазалау үшін, төменде берілген «Микро ұстараны тазалау» бөлігін қараңыз.*

- 5 Адапторды және сабын тазалау қылшақпен немесе кебу шүберекпен тазалаңыз.

Адапторды кебу сақтаңыз.



## Микро ұстараны тазалау (тек HP6375/HP6373 түрінде ғана)

Қырыну фольгасы өте сезімтал. Оны абайлап ұстаңыз. Егер қырыну фольгасы зақымдалған болса, қырыну бөлігін алмастырыңыз.

- 1 Микро ұстараның төменгі бөлігінен қырыну фольгасын босатып алу үшін, оны көрсетілген жебе бағытында тартыңыз (Сурет 18).
- 2 Кескішті және оның айналасын және қырыну фольгасының ішін абайлап тазалау қылшықпен немесе ағын су астында тазалаңыз.

### Алмастыру

Егер адаптор зақымдалған болса, қауіпті жағдай туғызбас үшін, оны түпнұсқалық түрімен ғана ауыстырған жөн.

Тозған немесе зақымдалған қосымша бөлшектер мен тарақтарды тек түп нұсқалы Philips алмастыру қосымша бөлшектерімен немесе тарақтармен алмастырыңыз.

Philips алмастыру қосымша бөлшектерін, тарақтарын және адапторларын сіздің Philips дилеріңіз және Philips әкімшілік берген қызмет орталықтары қамтамасыз етеді.

Егер сіз Philips алмастыру қосымша бөлшектерін, тарақтарын және адапторларын іздеу барысында қандай болмасын қиыншылықтар кездестірсеңіз, еліңіздегі Philips Тұтынушылар Қызмет орталығымен байланысыңыз (оның телефон нөмірін сіз дүние жүзілік кепілдік кітапшасынан таба аласыз.).

### Қоршаған айнала

- Құралды өз қызметін көрсетіп тозғаннан кейін, күнделікті үй қоқысымен бірге тастауға болмайды. Оның орнына бұл құралды арнайы жинап алатын жерге қайта өңдеу мақсатына өткізіңіз (Сурет 19).
- Ішіне орнатылған қайта зарядталып отыратын батарея құрамында қоршаған ортаға тигізер зиянды заттар бар. Құралды тастар немесе арнайы жинап алатын орынға берер алдында батареяны алып тастаңыз. Батареяны арнайы батареялар жинайтын орынға өткізіңіз. Егер батареяны шағару сіздің қолыңыздан келмесе,

құралды Philips қызмет орталығына апаруыңызға болады, ондағы адамдар батареяны сіз үшін алып, оны қоршаған ортаға зияны тимейтін жағдайда көзін жояды.

- 1** Құралды өшіріңіз, адапторды қабырғадағы розеткадан шығарып, құрал тоқ сымын құралдан алып тастаңыз.
- 2** Аспапты моторы тоқтағанша жұмыс жасатыңыз
- 3** Егер сабында қосымша бөлшек орнатылған босла, оны алып тастаңыз.
- 4** Бұрауышты қолданып, ішкі бөлікті орнынан алып тастаңыз. (Сурет 20)
- 5** Ішкі бөлігін құралдан суырып алыңыз (Сурет 21).
- 6** Ішкі бөліктен қайта зарядталатын батареяларды бұрауышпен алып тастаңыз. (Сурет 22)
- 7** Үй ішінде қолданатын қайшыны қолданып, батареяға жақын сымдарды кесіп жіберіңіз.

Ұстараның батареяларын алып тастағаннан соң оны тоққа қоспаңыз.

## **Кепілдік және қызмет**

Егер сізге ақпарат керек болса, немесе сізде ойландырған мәселе болса, Philips'тің интернет бетіндегі **www.philips.com** веб-сайтына келіңіз, немесе өзіңіздің еліңіздегі Philips Тұтынушылар Орталығына телефон шалсаңыз болады (оның нөмірін сіз дүние жүзі бойынша берілетін кепілдік кітапшасынан табасыз). Сіздің еліңізде Тұтынушылар Қамқорлық Орталығы жоқ болған жағдайда өзіңіздің жергілікті Philips дилеріне арызданыңыз немесе Philips'тің Үйге арналған құралдар қызмет департаменті және Жеке Қамқор BV бөліміне арызданыңыз.

## Opis ogólny (rys. 1)

- A** Przełącznik ustawień
- B** Precyzyjny grzebień
- C** Głowica depilująca (tylko model HP6375)
- D** Precyzyjny trymer
- E** Minigolarka (tylko modele HP6375/HP6373)
- F** Nasadka zabezpieczająca minigolarki (tylko modele HP6375/HP6373)
- G** Wyłącznik
- H** Uchwyt
- I** Gniazdo do podłączenia zasilacza
- J** Wskaźnik ustawienia
- K** Zasilacz
- L** Wtyczka zasilacza
- M** Wskaźnik ładowania
- N** Szczoteczka do czyszczenia

## Ważne

Przed pierwszym użyciem urządzenia zapoznaj się dokładnie z jego instrukcją obsługi i zachowaj ją na wypadek konieczności użycia w przyszłości.

### Niebezpieczeństwo

- Zabezpiecz zasilacz przed możliwością zamknięcia.

### Ostrzeżenie

- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, czy napięcie podane na zasilaczu i urządzeniu jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- Zasilacz sieciowy zawiera transformator. Ze względów bezpieczeństwa nie wymieniaj wtyczki zasilacza na inną.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nie posiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia przez opiekuna.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.

**Uwaga**

- Używaj, ładuj i przechowuj urządzenie w temperaturze od 15°C do 35°C.
- Do ładowania urządzenia używaj wyłącznie dołączonego zasilacza.
- W przypadku uszkodzenia zasilacza wymień go na nowy tego samego typu w sieci punktów serwisowych współpracujących z Philips Polska Sp z o.o.
- Nie korzystaj z urządzenia w przypadku uszkodzenia nasadki lub grzebienia, ponieważ może to spowodować skaleczenia.
- Uważaj na gorącą wodę. Zawsze należy sprawdzić jej temperaturę, aby nie poparzyć rąk.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do golenia i przycinania włosów w okolicach bikini. Nie używaj go do żadnego innego celu.
- Nigdy nie próbuj przycinać rzęs.
- Tylko model HP6375: Podczas korzystania z głowicy depilującej trzymaj włączone urządzenie z dala od włosów, brwi, rzęs, ubrań, nici, przewodów, szczotek itp., aby uniknąć skaleczeń lub uszkodzeń.
- Jeśli urządzenie było narażone na duże zmiany temperatury, ciśnienia lub wilgotności, przed użyciem należy je aklimatyzować przez 30 minut.

**Zgodność z normami**

- Niniejsze urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy dotyczące pól elektromagnetycznych. W przypadku prawidłowej obsługi zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji urządzenie jest bezpieczne w użytkowaniu, co potwierdzają badania naukowe dostępne na dzień dzisiejszy.
- Urządzenie spełnia międzynarodowe normy bezpieczeństwa i może być używane w kąpeli i pod prysznicem oraz może być myte pod wodą (rys. 2).
- Poziom hałas:  $L_c = 76 \text{ dB [A]}$ .

**Przygotowanie do użycia****Ładowanie**

Przed pierwszym użyciem lub po długim okresie nieużywania urządzenie należy ładować co najmniej przez 10 godzin.

W pełni naładowane urządzenie może działać bezprzewodowo do 35 minut. Nie ładuj akumulatora dłużej niż 24 godziny.

**Urządzenie nie pracuje w przypadku zasilania sieciowego, nawet gdy akumulator jest rozładowany.**

**Przed rozpoczęciem ładowania upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.**

- 1** Włóż wtyczkę zasilacza do gniazda w urządzeniu (rys. 3).
- 2** Podłącz zasilacz sieciowy do gniazdka elektrycznego.
  - ▶ Na zasilaczu zapali się wskaźnik ładowania informujący o ładowaniu urządzenia (rys. 4).

*Uwaga: Po całkowitym naładowaniu urządzenia wskaźnik ładowania nie zmienia koloru ani nie gaśnie.*

### **Optymalizacja okresu eksploatacji akumulatora**

---

- Po całkowitym naładowaniu akumulatora, które trwa 10 godzin, wyjmij zasilacz z gniazdka elektrycznego.
- Nie pozostawiaj urządzenia podłączonego do gniazdka elektrycznego na dłużej niż 24 godziny.
- Dwa razy w roku całkowicie rozładuj akumulator, pozwalając, by urządzenie działało, aż do samoczynnego zakończenia pracy. Następnie naładuj go.

### **Zakładanie i zdejmowanie nasadek**

---

Wszystkie nasadki (głowicę depilującą – tylko model HP6375), precyzyjny trymer i minigolarkę (tylko modele HP6375/HP6373) zakłada się i zdejmuje w ten sam sposób.

- 1** Aby założyć nasadkę, dociśnij ją do urządzenia (rys. 5).
- 2** Aby zdjąć nasadkę, ściągnij ją z urządzenia. (rys. 6)

## Zasady używania

Przed rozpoczęciem używania urządzenia należy sprawdzić, czy jest ono w pełni naładowane.

Gdy akumulator jest rozładowany, podłączenie urządzenia do sieci elektrycznej jest niemożliwe.

*Uwaga: Nie przesuwasz urządzenia zbyt szybko. Wykonuj łagodne i płynne ruchy.*

### Przycinanie włosów w okolicach bikini precyzyjnym trymerem i precyzyjnym grzebieniem

Do przycinania włosów w okolicach bikini możesz użyć precyzyjnego trymera z precyzyjnym grzebieniem.

- 1** Załóż precyzyjny trymer na urządzenie (patrz część „Zakładanie i zdejmowanie nasadek” w rozdziale „Przygotowanie do użycia”).
- 2** Wsuń precyzyjny grzebień w rowki po bokach urządzenia (rys. 7).
- 3** Naciśnij przełącznik ustawień (1) i przesuń grzebień w górę lub w dół (2), aby wybrać odpowiednie ustawienie (rys. 8).
- 4** Kolorowe kółko na uchwycie wskazuje wybrane ustawienie.

Poniższa tabela przedstawia długość włosów po przycięciu z różnymi ustawieniami.

W przypadku przycinania po raz pierwszy ustaw na początek maksymalne ustawienie (5), aby poznać działanie precyzyjnego trymera.

### Ustawienia precyzyjnego grzebienia

Ustawienie	Długość włosów po przycięciu
1	2 mm
2	4 mm
3	6 mm
4	8 mm
5	10 mm

- 4** Aby włączyć urządzenie, przesunąć wyłącznik do góry.
- 5** Powoli przesuwać precyzyjny trymer z precyzyjnym grzebieniem po włosach (rys. 9).
- Przesuwać urządzenie w kierunku przeciwnym do wzrostu włosów, aby uzyskać najlepsze efekty.
  - W związku z tym, że nie wszystkie włosy rosną w tym samym kierunku, zmieniaj kierunek przesuwania urządzenia (pod włos, z włosiem lub pod kątem).
  - Zwróć uwagę na to, aby płaska część nasadki grzebieniowej zawsze dotykała głowy. Pozwoli to na równe strzyżenie włosów.
  - Aby ułatwić przycinanie, wolną dłoń naciągaj skórę podczas przycinania (rys. 10).

**6** Regularnie usuwaj ścięte włosy z nasadki grzebieniowej.

Jeśli w nasadce zgromadzi się dużo włosów, zdejmij ją z urządzenia i wydmuchaj lub wytrząśnij włosy.

### Modelowanie za pomocą precyzyjnego trymera

---

Do wymodelowania linii okolic bikini możesz użyć precyzyjnego trymera z precyzyjnym grzebieniem.

- 1** Załóż precyzyjny trymer (bez precyzyjnego grzebienia) na urządzenie (patrz część „Zakładanie i zdejmowanie nasadek” w rozdziale „Przygotowanie do użycia”) (rys. 5).
- ▶ Przycinanie bez precyzyjnego grzebienia pozwala uzyskać włosy o długości około 0,6 mm.
- 2** W razie potrzeby zdejmij precyzyjny grzebień z precyzyjnego trymera. (rys. 11)
- 3** Aby włączyć urządzenie, przesunąć wyłącznik do góry.
- 4** Przesuwać urządzenie tak, aby uzyskać żądany kontur włosów okolic bikini. Dotykaj lekko włosów precyzyjnym trymerem. (rys. 12)
- Trymer można stosować:
- 1 ustawiając zębki trymera prostopadle do skóry, (rys. 13)
  - 2 ustawiając płaską część trymera w kierunku skóry (rys. 14).

Przycinając włosy w okolicy pachwin, możesz puścić wodze fantazji. Możesz wyciąć wybrany kształt, na przykład serce, i stworzyć swój własny styl.

*Uwaga: Nie należy używać precyzyjnego trymera pod prysznicem, ponieważ nie można wtedy zapewnić równej długości włosów.*

### **Depilacja przy użyciu głowicy depilującej (tylko model HP6375)**

---

Głowica depilująca umożliwia depilację okolice bikini.

Unikaj kontaktu głowicy depilującej z wodą.

Nie używaj głowicy depilującej, jeśli Twoja skóra jest podrażniona lub jeśli masz żyłaki, wysypkę, wypryski, pieprzyki (z włoskami) lub zadrapania. Jeśli cierpisz na obniżoną odporność immunologiczną lub jeśli masz cukrzycę, hemofilię lub brak ogólnej odporności, przed rozpoczęciem depilacji skonsultuj się z lekarzem.

*Uwaga: Po pierwszych kilku depilacjach z użyciem głowicy depilującej skóra może być nieco zaczerwieniona lub podrażniona. Zjawisko to szybko ustępuje w miarę przyzwyczajania się skóry do depilacji. Ponadto odrastające włoski będą coraz bardziej miękkie i cienkie. Jeśli jednak podrażnienie skóry nie ustąpi w ciągu 3 dni, skonsultuj się z lekarzem.*

*Uwaga: Nie należy używać głowicy depilującej pod prysznicem, ponieważ nie można wtedy zapewnić dobrych rezultatów.*

*Wskazówka: Depilacja jest łatwiejsza tuż po kąpeli lub prysznicu. W chwili rozpoczęcia depilacji skóra musi być całkowicie sucha.*

- 1** Załóż głowicę depilującą na urządzenie (patrz część „Zakładanie i zdejmowanie nasadek” w rozdziale „Przygotowanie do użycia”).
- 2** Aby włączyć urządzenie, przesunąć wyłącznik do góry.
- 3** Przyłóż urządzenie prostopadle do skóry, tak aby nasadka depilująca miała dobrą styczność ze skórą.



- 4 Naciągnij skórę wolną ręką, aby włosy znalazły się w pionowej pozycji.
- 5 Powoli przesuwaj urządzenie w kierunku przeciwnym do kierunku wzrostu włosów (rys. 15).

Nie naciskaj skóry.

### **Golenie przy użyciu minigolarki (tylko modele HP6375/HP6373)**

Za pomocą minigolarki można usuwać włoski pojawiające się wzdłuż ukształtowanych konturów okolic bikini. To zapewni równą i wyraźną linię okolic bikini.

*Uwaga: Jeśli nie używasz zbyt często urządzenia, skorzystaj z precyzyjnego trymera, aby skrócić dłuższe włoski przed użyciem minigolarki (patrz część „Modelowanie za pomocą precyzyjnego trymera” w tym rozdziale).*

- 1 Załóż minigolarke na urządzenie (patrz część „Zakładanie i zdejmowanie nasadek” w rozdziale „Przygotowanie do użycia”).
- 2 Zdejmij nasadkę zabezpieczającą (rys. 16).
- 3 Aby włączyć urządzenie, przesunąć wyłącznik do góry.
- 4 Delikatnie przyciśnij siateczkę gołącą do skóry i przesuwaj urządzenie przeciwnie do kierunku wzrostu włosów (rys. 17).

*Uwaga: Golarki można także używać pod prysznicem.*

### **Czyszczenie**

Do czyszczenia urządzenia nigdy nie używaj czyszcików, płynnych środków ściernych ani żrących płynów, takich jak benzyna lub aceton.

*Uwaga: Urządzenie nie wymaga smarowania.*

- 1 Wyłącz urządzenie, wyjmij wtyczkę ładowarki z gniazdka ściennego i wyjmij drugą wtyczkę z urządzenia.
- 2 Zdejmij nasadkę grzebieniową lub inne nasadki z urządzenia.

- 3 Wydmuchaj lub wytrząśnij włosy, które zebrały się na nasadkach lub grzebieniach.
- 4 Nasadki i grzebienie wyczyść szczoteczką do czyszczenia lub pod bieżącą wodą.

*Uwaga: Wskazówki dotyczące czyszczenia minigolarki znajdują się w części „Czyszczenie minigolarki” poniżej.*

- 5 Wyczyść zasilacz i uchwyt szczoteczką do czyszczenia lub suchą szmatką.

Zasilacz przechowuj w suchym miejscu.

### **Czyszczenie minigolarki (tylko modele HP6375/HP6373)**

Siateczka goląca jest bardzo delikatna i należy obchodzić się z nią bardzo ostrożnie. W przypadku uszkodzenia siateczki golącej należy wymienić element golący.

- 1 Pociągnij element z siateczką golącą w kierunku strzałki, aby go zdjąć z dolnej części minigolarki (rys. 18).
- 2 Wyczyść nożyk, okolice nożyka i wewnątrz elementu z siateczką golącą za pomocą szczoteczki do czyszczenia lub pod bieżącą wodą.

### **Wymiana**

W przypadku uszkodzenia zasilacza wymień go na nowy tego samego typu w sieci punktów serwisowych współpracujących z Philips Polska Sp z o.o.

Uszkodzone lub zużyte nasadki lub grzebienie należy wymienić na oryginalne części firmy Philips.

Oryginalne nasadki, grzebienie i zasilacze są dostępne u sprzedawców i w autoryzowanych centrach serwisowych firmy Philips.

W przypadku trudności z zakupem zasilacza, nasadek lub grzebieni do urządzenia skontaktuj się z lokalnym Centrum Obsługi Klienta firmy Philips (numer telefonu można znaleźć w ulotce gwarancyjnej).

## Ochrona środowiska

- Zużytego urządzenia nie należy wyrzucać wraz z normalnymi odpadami gospodarstwa domowego — należy oddać je do punktu zbiórki surowców wtórnych w celu utylizacji (rys. 19).
- Akumulatory i baterie zawierają substancje szkodliwe dla środowiska naturalnego. Przed wyrzuceniem lub oddaniem urządzenia do punktu zbiórki surowców wtórnych należy pamiętać o ich wyjęciu. Akumulatory i baterie należy wyrzucać w wyznaczonych punktach zbiórki surowców wtórnych. W przypadku problemów z wyjęciem akumulatora lub baterii urządzenie można dostarczyć do centrum serwisowego firmy Philips, którego pracownicy wyjmą i usuną akumulator lub baterię w sposób bezpieczny dla środowiska naturalnego.

**1** Wyjmij wtyczkę zasilacza z gniazda elektrycznego, a następnie odłącz zasilacz od urządzenia.

**2** Włącz urządzenie i pozwól, by urządzenie działało, aż do samoczynnego zakończenia pracy.

**3** Jeśli na uchwycie znajduje się nasadka, zdejmij ją.

**4** Podważ śrubokrętem wewnętrzną część z obudowy. (rys. 20)

**5** Wyciągnij wewnętrzną część urządzenia (rys. 21).

**6** Za pomocą śrubokrętu wyjmij akumulator z części wewnętrznej. (rys. 22)

**7** Za pomocą nożyczek przetnij przewody przy akumulatorze.

Nie wolno podłączać urządzenia do sieci elektrycznej po wyjęciu akumulatora.

## Gwarancja i serwis

W razie jakichkolwiek pytań lub problemów prosimy odwiedzić naszą stronę internetową [www.philips.com](http://www.philips.com) lub skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips (numer telefonu znajduje się w ulotce

gwarancyjnej). Jeśli w kraju zamieszkania nie ma takiego Centrum, o pomoc należy zwrócić się do sprzedawcy produktów firmy Philips lub do Działu Obsługi Klienta firmy Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

## Descriere generală (fig. 1)

- A** Selector pentru setări
- B** Pieptene de precizie
- C** Cap de epilare (numai HP6375)
- D** Dispozitiv de tundere cu precizie
- E** Microaparat de ras (numai HP6375/HP6373)
- F** Capac de protecție pentru microaparatul de ras (numai HP6375/HP6373)
- G** Comutator de pornire/oprire
- H** Mâner
- I** Mufă pentru ștecher aparat
- J** Indicator de poziție
- K** Adaptor
- L** Ștecher aparat
- M** Led încărcare
- N** Perie de curățat

## Important

Citiți cu atenție acest manual de utilizare și păstrați-l pentru consultare ulterioară.

### Pericol

- Evitați contactul adaptorului cu apa.

### Avertisment

- Verificați dacă tensiunea indicată pe adaptor și pe aparat corespunde tensiunii locale înainte de a conecta aparatul.
- Adaptorul conține un transformator. Nu încercați să înlocuiți ștecherul adaptorului, întrucât acest lucru duce la situații periculoase.
- Acest aparat nu trebuie utilizat de către persoane (inclusiv copii) care au capacități fizice, mentale sau senzoriale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu aparatul.

### Atenție

- Utilizați, încărcăți și păstrați aparatul la o temperatură cuprinsă între 15°C și 35°C.
- Utilizați numai adaptorul furnizat pentru a încărca aparatul.
- Dacă adaptorul este deteriorat, înlocuiți-l întotdeauna cu unul original pentru a evita orice accident.
- Nu folosiți aparatul dacă unul din accesorii sau un pieptene este deteriorat sau rupt pentru a evita rănierea.
- Aveți grijă ca apa să nu fie foarte fierbinte, pentru a nu vă frige.
- Acest aparat este destinat exclusiv raderii și tunderii zonei inghinale. Nu îl utilizați în alt scop.
- Nu încercați niciodată să vă tundeți genele.
- Numai HP6375: Când utilizați capul de epilare, țineți aparatul în funcțiune departe de părul de pe cap, sprâncene, gene, articolele de îmbrăcăminte, fire, șnururi, perii etc. pentru a preveni eventuale deteriorări și vătămări corporale.
- Dacă aparatul este expus la schimbări importante de temperatură, presiune sau umiditate, lăsați aparatul să se aclimatizeze 30 de minute înainte de a-l utiliza.

### Conformitatea cu standardele

- Acest aparat Philips respectă toate standardele referitoare la câmpuri electromagnetice (EMF). Dacă este manevrat corespunzător și în conformitate cu instrucțiunile din acest manual, aparatul este sigur conform dovezilor științifice disponibile în prezent.
- Acest aparat corespunde normelor de securitate aprobate pe plan internațional și poate fi folosit în siguranță în cadă sau în duș și curățat sub jet de apă (fig. 2).
- Nivel de zgomot:  $L_c = 76 \text{ dB [A]}$ .

## Pregătirea pentru utilizare

### Încărcare

Încărcați aparatul timp de cel puțin 10 ore înainte de a-l utiliza prima dată și după o perioadă lungă de neutilizare.

Când aparatul este încărcat complet, dispune de o durată de funcționare fără fir de 35 de minute. Nu încărcați aparatul mai mult de 24 de ore.

Aparatul nu funcționează alimentat de la priză când bateria este descărcată.

În timpul încărcării, asigurați-vă că aparatul este oprit.

- 1** Introduceți fișa pentru aparat în acesta (fig. 3).
  - 2** Introduceți adaptorul în priză.
- ▶ Ledul de încărcare de pe adaptor se va aprinde, indicând că aparatul se încarcă (fig. 4).

*Notă: Ledul de încărcare nu își schimbă culoarea și nu se stinge când aparatul este încărcat complet.*

### **Optimizarea duratei de viață a bateriei reîncărcabile**

- Scoateți adaptorul din priză când bateria este complet încărcată (ceea ce durează 10 ore).
- Nu lăsați aparatul conectat la priză mai mult de 24 de ore.
- Descărcați bateria complet de două ori pe an, lăsând motorul să funcționeze până se oprește. Apoi reîncărcați-o complet.

### **Montarea/Demontarea accesoriilor**

Toate accesoriile (cap de epilare (numai HP6375), lamă de precizie și microaparat de ras (numai HP6375/HP6373) poate fi montat și demontat în același mod.

- 1** Pentru a monta accesoriul, apăsați-l pe aparat (fig. 5).
- 2** Pentru a demonta accesoriul, trageți-l de pe aparat. (fig. 6)

### **Utilizarea aparatului**

Asigurați-vă că aparatul este încărcat complet înainte de a începe să îl utilizați.

Nu puteți utiliza aparatul conectat la priză atunci când bateria este descărcată.

*Notă: Nu mișcați aparatul prea repede. Efectuați mișcări line și blânde.*

## Tunderea zonei inghinale cu dispozitivul de tundere de precizie și pieptenele de precizie

Utilizați dispozitivul de tundere de precizie împreună cu pieptenele de precizie pentru a tunde zona inghinală.

- 1** Puneți dispozitivul de tundere de precizie pe aparat (consultați secțiunea 'Montarea/Demontarea accesoriilor' din capitolul 'Pregătirea pentru utilizare').
  - 2** Glisați pieptenele de precizie în fantele de ghidare de pe ambele părți ale aparatului (fig. 7).
  - 3** Apăsăți selectorul pentru setări (1) și glisați pieptenele în sus sau în jos (2) pentru a seta lungimea dorită (fig. 8).
- ▶ Cercul colorat de pe mâner indică setarea selectată.

Tabelul prezintă lungimea părului obținută cu diferitele setări.

Când tundeți pentru prima dată, începeți cu setarea cea mai mare (5) pentru a vă familiariza cu dispozitivul de tundere de precizie.

### Setările pieptenului de precizie

Poziție	Lungimea părului după tundere
1	2 mm
2	4 mm
3	6 mm
4	8 mm
5	10 mm

- 4** Împingeți comutatorul Pornit/Oprit în sus pentru a porni aparatul.
- 5** Deplasați dispozitivul de tundere de precizie împreună cu pieptenele de precizie încet prin păr (fig. 9).
  - Pentru o tundere eficientă, mișcați aparatul împotriva direcției de creștere a părului.



- Din cauza faptului că nu tot părul crește în aceeași direcție, trebuie să deplasați aparatul în mai multe direcții (în sus, în jos sau transversal).
- Asigurați-vă că porțiunea plată a pieptenei rămâne tot timpul în contact cu pielea pentru a obține un rezultat uniform.
- Pentru a face tunderea mai ușoară, întindeți pielea cu mâna liberă în timpul tunderii (fig. 10).

## **6 Îndepărtați regulat părul tuns de pe pieptene.**

Dacă s-a adunat mult păr în pieptene, scoateți pieptenele din aparat și suflați părul și/sau scuturați-l.

## **Modelarea cu dispozitivul de tundere de precizie**

---

Utilizați dispozitivul de tundere de precizie fără pieptenele de precizie pentru a modela zona inghinală.

### **1 Puneți dispozitivul de tundere de precizie (fără pieptenele de precizie) pe aparat (consultați secțiunea 'Montarea/Demontarea accesoriilor' din capitolul 'Pregătirea pentru utilizare') (fig. 5).**

- ▶ Tunderea fără pieptenele de precizie conduce la o lungime a părului de aproximativ 0,6 mm.

### **2 Dacă este necesar, îndepărtați pieptenele de precizie de pe dispozitivul de tundere de precizie. (fig. 11)**

### **3 Împingeți comutatorul Pornit/Oprit în sus pentru a porni aparatul.**

### **4 Deplasați aparatul către conturul dorit în zona inghinală. Atingeți părul ușor cu dispozitivul de tundere de precizie. (fig. 12)**

Dispozitivul de tundere poate fi aplicat:

- 1 cu dinții orientați perpendicular pe piele. (fig. 13)
- 2 cu partea plată orientată spre piele (fig. 14).

Puteți fi oricât de creativă doriți când utilizați aparatul în zona inghinală. Puteți chiar să realizați diverse modele, de exemplu în formă de inimă, pentru a crea un stil personal.

*Notă: Vă sfătuim să nu utilizați dispozitivul de tundere de precizie în duș, deoarece nu puteți fi siguri că veți realiza o tundere uniformă.*

## Epilarea folosind capul de epilare (numai HP6375)

---

Utilizați capul de epilare pentru a vă epila zona inghinală.

Nu udați capul de epilare.

Nu utilizați capul de epilare pe piele iritată, vene inflamate, erupții, pete, alunițe (cu păr) sau răni. De asemenea, persoanele cu imunitate redusă (de ex. în perioada sarcinii), persoanele diabetice, hemofilice sau imunodeficitare trebuie să consulte în prealabil medicul.

*Notă: Pielea dvs. se poate înroși și irita ușor la primele utilizări ale capului de epilare. Acest fenomen va dispărea pe măsură ce pielea se va obișnui cu epilarea, iar părul va crește la loc mai subțire și mai moale. Dacă iritațiile nu dispar în trei zile, vă sfătuim să consultați un medic.*

*Notă: Vă sfătuim să nu utilizați capul de epilare în duș, deoarece nu puteți fi siguri că veți obține o epilare bună.*

*Sugestie: Epilarea este mai ușoară dacă faceți un duș în prealabil. Înainte de începe să vă epilați, asigurați-vă că pielea este perfect uscată.*

- 1** Puneți capul de epilare pe aparat (consultați secțiunea 'Montarea/ Demontarea accesoriilor' din capitoul 'Pregătirea pentru utilizare').
- 2** Împingeți comutatorul Pornit/Oprit în sus pentru a porni aparatul.
- 3** Poziționați aparatul perpendicular pe piele, astfel încât accesoriul pentru epilare să se afle în contact ferm cu pielea.
- 4** Întindeți pielea cu ajutorul mâinii libere pentru a orienta firele de păr în sus.
- 5** Deplasați încet aparatul în sens contrar direcției de creștere a firelor de păr (fig. 15).

Nu apăsați deloc.

## Raderea cu microaparatur de ras (numai HP6375/HP6373)

---

Utilizați microaparatur de ras pentru a îndepărta cele mai mici fire de păr aflate de-a lungul conturului din zona inghinală. În acest mod vă veți păstra conturul regulat și bine definit.

*Notă: Dacă nu utilizați aparatul suficient de des, utilizați dispozitivul de tundere de precizie pentru a scurta firele mai lungi înainte de a utiliza microaparatul de ras (consultați secțiunea 'Modelarea cu dispozitivul de tundere cu precizie' din acest capitol).*

- 1** Puneți microaparatul de ras pe aparat (consultați secțiunea 'Montarea/Demontarea accesoriilor' din capitolul 'Pregătirea pentru utilizare').
- 2** Îndepărtați capacul de protecție (fig. 16).
- 3** Împingeți comutatorul Pornit/Oprit în sus pentru a porni aparatul.
- 4** Apăsăți ușor suprafața de ras pe piele și deplasați aparatul în direcția opusă creșterii părului (fig. 17).

*Notă: Microaparatul de ras poate fi utilizat și în duș.*

## Curățarea

Nu folosiți niciodată bureți de sârmă, agenți de curățare abrazivi sau lichide agresive cum ar fi benzina sau acetona pentru a curăța aparatul.

*Notă: Aparatul nu necesită lubrifiere.*

- 1** Opriți aparatul, scoateți adaptorul din priză și apoi scoateți mufa de alimentare din aparat.
- 2** Îndepărtați orice pieptene și/sau atașament de pe aparat.
- 3** Suflați și/sau scuturați toate firele de păr acumulate în accesorii și/sau piepteni.
- 4** Curățați accesoriile și pieptenii cu ajutorul periei de curățare sau sub jet de apă.

*Notă: Pentru a curăța microaparatul de ras, consultați secțiunea 'Curățarea microaparaturii de ras' de mai jos.*

- 5** Curățați adaptorul și mânerul cu peria de curățare sau cu o cârpă uscată.

Nu udați adaptorul.

## Curățarea microaparaturii de ras (numai HP6375/HP6373)

Suprafața de ras este foarte delicată. Manevrați-o cu atenție. În cazul deteriorării suprafeței de ras, înlocuiți unitatea de ras.

- 1 Trageți unitatea care conține suprafața de ras în direcția indicată de săgeată pentru a o îndepărta din partea inferioară a microaparaturii de ras (fig. 18).
- 2 Curățați cu atenție tășul și zonele adiacente acestuia și partea interioară a suprafeței de ras cu ajutorul periei de curățare sau sub jet de apă.

### Înlocuirea

Dacă adaptorul este deteriorat, înlocuiți-l întotdeauna cu unul original pentru a evita orice accident.

Înlocuiți accesoriile sau pieptenii deteriorați sau uzați numai cu accesorii sau piepteni de schimb originali Philips

Accesoriiile, pieptenii și adaptoarele de schimb Philips sunt disponibile la distribuitorul dvs. Philips și sunt autorizate de centrele de service Philips. Dacă întâmpinați dificultăți la obținerea unui adaptor sau a unui accesoriu sau pieptene de schimb pentru aparat, contactați Centrul de asistență pentru clienți Philips din țara dvs (veți găsi numărul de telefon în broșura de garanție internațională).

### Protecția mediului

- Nu aruncați aparatul împreună cu gunoiul menajer la sfârșitul duratei de funcționare, ci predați-l la un punct de colectare autorizat pentru reciclare (fig. 19).
- Bateria reîncărcabilă integrată conține substanțe care pot polua mediul. Scoateți întotdeauna bateria înainte de a scoate din uz aparatul și de a-l preda la un centru de colectare oficial. Predați bateria la un punct de colectare oficial pentru baterii. Dacă nu reușiți să scoateți bateria, puteți duce aparatul la un centru de service Philips. Personalul de la acest centru va îndepărta bateria și o va recicla în conformitate cu normele de protecție a mediului.

- 1 Îndepărtați adaptorul din priză și scoateți fișa de conectare din aparat.
- 2 Lăsați aparatul să funcționeze până se oprește motorul.
- 3 Dacă pe mâner se află vreun accesoriu, scoateți-l.
- 4 Extrageți partea interioară a aparatului din carcasă cu ajutorul unei șurubelnițe. (fig. 20)
- 5 Scoateți partea interioară afară din aparat (fig. 21).
- 6 Scoateți bateria reîncărcabilă aflată în interior cu ajutorul unei șurubelnițe. (fig. 22)
- 7 Tăiați firele aproape de baterie cu un foarfece.

Nu conectați aparatul la priză după ce ați scos bateria reîncărcabilă.

### Garanție și service

Pentru informații suplimentare sau în cazul apariției altor probleme, vă rugăm să vizitați site-ul Philips [www.philips.com](http://www.philips.com) sau să contactați centrul de asistență pentru clienți Philips din țara dvs. (veți găsi numărul de telefon în broșura de garanție internațională). Dacă în țara dvs. nu există un astfel de centru, contactați furnizorul dvs. Philips sau Departamentul de Service din cadrul Philips Domestic Appliances and Personal Care.

**Общее описание (Рис. 1)**

- A** Регулятор установок длины волос
- B** Прецизионный гребень
- C** Эпиляционная головка (только у HP6375)
- D** Прецизионный триммер
- E** Бритвенная микронасадка (только у HP6375/HP6373)
- F** Защитный колпачок бритвенной микронасадки (только у HP6375/HP6373)
- G** Переключатель вкл./выкл.
- H** Ручка
- I** Разъем для штекера сетевой вилки-адаптера
- J** Индикатор установки
- K** Адаптер
- L** Штекер адаптера
- M** Индикатор зарядки
- N** Щёточка для чистки

**Внимание**

До начала эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

**Опасно**

- Убедитесь, что вилка-адаптер сухая.

**Предупреждение**

- Перед подключением прибора убедитесь, что номинальное напряжение, указанное на адаптере и приборе, соответствует напряжению местной электросети.
- В конструкцию адаптера входит трансформатор. Запрещается заменять адаптер или присоединять к нему другие штекеры: это опасно.
- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными интеллектуальными возможностями, а так же лицами с недостаточным опытом и знаниями, кроме

случаев контроля или инструктирования по вопросам использования прибора со стороны лиц, ответственных за их безопасность.

- Не позволяйте детям играть с прибором.

### **Внимание**

- Использование прибора, его зарядка и хранение должны производиться при температуре от 15°C до 35°C.
- Для зарядки прибора используйте только адаптер, входящий в комплект поставки.
- Если адаптер поврежден, заменяйте его только таким же адаптером, чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора.
- Не пользуйтесь прибором, если повреждены насадка или гребень: это может привести к травме.
- Соблюдайте осторожность при обращении с горячей водой. Проверяйте температуру воды, чтобы избежать ожогов.
- Данный прибор предназначен только для формирования и подравнивания линии бикини. Запрещается использовать его для других целей.
- Не пытайтесь подравнивать ресницы.
- Только для HP6375: при использовании эпиляционной головки во избежание повреждений или травм не следует держать включенный прибор рядом с прической, бровями, ресницами, одеждой, нитками, проводами, щетками и т.п.
- Если прибор подвергался существенным перепадам температуры, давления или влажности, подождите 30 минут перед тем, как его использовать.

### **Соответствие стандартам**

- Данное устройство Philips соответствует стандартам по электромагнитным полям (ЭМП). При правильном обращении согласно инструкциям, приведенным в руководстве пользователя, применение устройства безопасно в соответствии с современными научными данными.
- Прибор соответствует принятому международному стандарту по технике безопасности, и им можно пользоваться в ванной или под душем и чистить его под струей воды (Рис. 2).

- Уровень шума:  $L_c = 76$  дБ (А)

## **Подготовка прибора к работе**

### **Зарядка**

Перед первым использованием прибора или после продолжительного перерыва заряжайте аккумулятор не менее 10 часов.

Полностью заряженный аккумулятор обеспечивает до 35 минут автономного использования. Не заряжайте прибор более 24 часов подряд.

После разрядки аккумулятора, прибор не работает от электросети.

Выключайте прибор во время зарядки.

**1** Подключите штекер к прибору (Рис. 3).

**2** Подключите адаптер к розетке электросети.

▶ На адаптере загорится сигнальный индикатор, показывая, что прибор заряжается (Рис. 4).

*Примечание. Когда аккумулятор полностью зарядится, индикатор зарядки не погаснет и не изменит цвет.*

### **Максимальное увеличение срока службы аккумулятора**

- Выньте вилку сетевого адаптера из розетки электросети, когда аккумулятор полностью зарядится (что занимает 10 часов).
- Не оставляйте прибор включенным в электросеть дольше 24 часов.
- Два раза в год полностью разряжайте аккумулятор, оставляя прибор включенным до остановки двигателя. Затем полностью заряжайте аккумулятор.

### **Установка/снятие насадок.**

Все насадки (эпиляционная головка (только у HP6375), прецизионный триммер и бритвенная микронасадка (только у HP6375/HP6373) устанавливаются и снимаются одним и тем же способом.



- 1 Чтобы установить насадку, прижмите ее к прибору (Рис. 5).
- 2 Чтобы снять насадку, потяните ее с прибора. (Рис. 6)

## Использование прибора

Перед тем как приступить к использованию прибора, убедитесь, что аккумулятор полностью заряжен.

При полностью разряженном аккумуляторе работа прибора с питанием от сети невозможна.

*Примечание. Не перемещайте прибор слишком быстро. Совершайте медленные и плавные движения.*

### Подравнивание линии бикини с помощью прецизионного триммера и прецизионного гребня

Для подравнивания линии бикини используйте прецизионный триммер и прецизионный гребень.

- 1 Установите прецизионный триммер на прибор (см. раздел “Установка и снятие насадок” главы “Подготовка прибора к работе”).
  - 2 Установите прецизионный гребень в направляющих пазах с двух сторон прибора (Рис. 7).
  - 3 Надавите на регулятор установок длины волос (1) и сдвиньте гребень вперед или назад (2) для необходимой установки (Рис. 8).
- Выбранная установка отображается в цветном кружке на ручке. В таблице указаны длины волос, получаемые при разных установках. При первом подравнивании начните с установки максимальной длины волос (5), чтобы освоить использование прецизионного триммера.

**Установки прецизионного гребня**

Установленное значение	Длина волос после подравнивания
1	2 мм
2	4 мм
3	6 мм
4	8 мм
5	10 мм

**4** Чтобы включить прибор, сдвиньте переключатель включения/выключения вперед.

**5** Медленно перемещайте прецизионный триммер с прецизионным гребнем по волосам (Рис. 9).

- Для наиболее эффективного подравнивания перемещайте прибор против направления роста волос.
- Так как волосы на различных участках тела растут в разных направлениях, необходимо перемещать прибор так же в разных направлениях (вверх, вниз или поперек).
- Для получения ровной стрижки удостоверьтесь, что плоская сторона гребня полностью прилегает к коже.
- Для упрощения подравнивания свободной рукой оттяните кожу во время работы прибора (Рис. 10).

**6** Необходимо регулярно удалять состриженные волосы со съемного гребня.

Если на съемном гребне скопилось слишком много волос, отсоедините гребень и сдуйте и/или стряхните с него волосы.

**Использование прецизионного триммера**

Для подравнивания линии бикини используйте прецизионный триммер и прецизионный гребень.

- 1 Установите прецизионный триммер (без прецизионного гребня) на прибор (см. раздел “Установка и снятие насадок” главы “Подготовка прибора к работе”) (Рис. 5).
  - ▶ При подравнивании без прецизионного гребня получаемая длина волос составляет около 0,6 мм.
- 2 При необходимости снимите прецизионный гребень с прецизионного триммера. (Рис. 11)
- 3 Чтобы включить прибор, сдвиньте переключатель включения/выключения вперед.
- 4 Перемещайте прибор к выбранному контуру линии бикини, слегка касаясь волос прецизионным триммером. (Рис. 12)

При использовании триммера:

- 1 его зубцы могут быть направлены к коже. (Рис. 13)
- 2 его плоская сторона может быть направлена к коже (Рис. 14)

К подравниванию линии бикини можно подойти творчески. Для создания собственного стиля можно, например, начертить и выстричь символ сердца.

*Примечание. Не рекомендуется использовать прецизионный триммер в душе, так как при этом не гарантируется равномерность подравнивания.*

### **Эпиляция с помощью эпиляционной головки (только у HP6375)**

---

Проводите эпиляцию линии бикини с помощью эпиляционной головки.

Избегайте попадания воды на эпиляционную головку.

Не пользуйтесь эпиляционной головкой на участках с раздраженной кожей, при варикозном расширении вен, при наличии на коже сыпи, родинок (с волосками), пятен или ран, не проконсультировавшись предварительно с врачом. Лицам с пониженным иммунитетом, при сахарном диабете, гемофилии и иммунодефицитных состояниях пользоваться прибором можно также только после консультации с врачом.

*Примечание. После первых нескольких процедур использования эпиляционной головки возможно небольшое покраснение и раздражение кожи. Это вскоре пройдет, как только кожа привыкнет к эпиляции, а волосы станут мягче и тоньше. Если в течение 3 дней раздражение не исчезнет, Вам следует обратиться к врачу.*

*Примечание. Не рекомендуется использовать эпиляционную головку в душе, так как при этом не гарантируются хорошие результаты эпиляции.*

*Совет. Процедура эпиляции проходит легче сразу после душа или ванны. При этом кожа должна быть абсолютно сухой.*

- 1** Установите эпиляционную насадку на прибор (см. раздел “Установка и снятие насадок” главы “Подготовка прибора к работе”).
- 2** Чтобы включить прибор, сдвиньте переключатель включения/выключения вперед.
- 3** Установите прибор перпендикулярно к поверхности кожи, обеспечивая надлежащий контакт эпиляционной головки с кожей.
- 4** Свободной рукой оттяните кожу, чтобы приподнять волосы.
- 5** Всегда перемещайте прибор против направления роста волос (Рис. 15).

Не прижимайте прибор с усилием.

### **Бритьё с помощью бритвенной микронасадки (только у НР6375/НР6373)**

---

Используйте бритвенную микронасадку для удаления щетины вдоль контура линии бикини. Это позволяет сделать линию бикини более четкой.

*Примечание. Если Вы пользуетесь прибором редко, перед использованием бритвенной микронасадки укоротите более длинные волосы с помощью прецизионного триммера (см. раздел данной главы “Использование прецизионного триммера”).*

- 1 Установите бритвенную микронасадку на прибор (см. раздел “Установка и снятие насадок” главы “Подготовка прибора к работе”).
- 2 Снимите защитный колпачок (Рис. 16).
- 3 Чтобы включить прибор, сдвиньте переключатель включения/выключения вперед.
- 4 Аккуратно приложите бритвенную сетку к коже и медленно перемещайте прибор против роста волос (Рис. 17).

*Примечание. Бритвенную микронасадку можно использовать в душе.*

## Очистка

Запрещается использовать для чистки прибора губки с абразивным покрытием, абразивные чистящие средства или растворители типа бензина или ацетона.

*Примечание. Прибор не требует смазки.*

- 1 Выключите прибор, выньте вилку адаптера из розетки электросети и выньте штекер из гнезда прибора.
- 2 Снимите все гребни и/или насадки с прибора.
- 3 Сдуйте и/или вытряхните скопившиеся в насадке или гребне волосы.
- 4 Почистите насадки и гребни щеточкой для чистки или промойте под струей воды.

*Примечание. Для очистки бритвенной микронасадки см. раздел “Очистка бритвенной микронасадки” ниже.*

- 5 Очищайте адаптер и ручку прибора щеточкой или сухой тканью.

Избегайте попадания жидкости на адаптер.

## **Очистка бритвенной микронасадки (только у HP6375/HP6373)**

Бритвенная сетка очень тонкая. Обращайтесь с ней бережно. При повреждении бритвенной сетки необходимо заменить бритвенный блок.

- 1** Чтобы снять бритвенный блок, потяните его по стрелке и снимите с верхней части бритвенной микронасадки (Рис. 18).
- 2** Очистите режущую часть, вокруг нее и внутреннюю часть бритвенной сетки с помощью щеточки или промойте под краном.

### **Замена**

Если адаптер поврежден, заменяйте его только таким же адаптером, чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора.

Изношенные или поврежденные насадки или гребни следует заменять только оригинальными насадками или гребнями Philips. Сменные насадки, гребни и адаптеры можно приобрести в торговой организации Philips или в авторизованном сервисном центре Philips. Если у вас возникли сложности в приобретении адаптеров или сменных насадок или гребней для прибора, обратитесь в Центр поддержки покупателей в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне).

### **Защита окружающей среды**

- После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации (Рис. 19)
- Аккумулятор содержит вещества, загрязняющие окружающую среду. После окончания срока службы прибора и передачи его для утилизации, аккумулятор необходимо извлечь. Аккумулятор следует утилизировать в специализированных пунктах. Если при извлечении аккумулятора возникли затруднения, можно передать прибор в сервисный центр Philips, где аккумулятор извлекут и утилизируют безопасным для окружающей среды способом.

- 1 Выньте сетевую вилку-адаптер из розетки электросети и отключите штекер от прибора.
- 2 Подождите, пока двигатель не остановится.
- 3 Если на ручке установлена насадка, снимите ее.
- 4 Подденьте отверткой и извлеките внутренний блок из корпуса. (Рис. 20)
- 5 Вытащите внутренний блок прибора (Рис. 21).
- 6 С помощью отвертки извлеките аккумулятор из пластмассового корпуса. (Рис. 22)
- 7 Перережьте провода около аккумулятора с помощью обычных ножниц.

Не подключайте прибор к электросети после удаления аккумулятора.

## Гарантия и обслуживание

Для получения дополнительной информации или в случае возникновения проблем зайдите на веб-сайт [www.philips.com](http://www.philips.com) или обратитесь в Центр поддержки покупателей в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне). Если подобный центр в вашей стране отсутствует, обратитесь в вашу местную торговую организацию Philips или в отдел поддержки покупателей компании Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

**Opis zariadenia (Obr. 1)**

- A** Volič nastavenia
- B** Hrebeňový nástavec na presné strihanie
- C** Epilačná hlava (len model HP6375)
- D** Presný zastrihávač
- E** Mikronástavec na holenie (len model HP6375/HP6373)
- F** Ochranný kryt mikronástavca na holenie (len model HP6375/HP6373)
- G** Vypínač
- H** Rúčka
- I** Zásuvka pre pripojenie koncovky napájania
- J** Ukazovateľ nastavenia
- K** Adaptér
- L** Koncovka napájania
- M** Kontrolné svetlo nabíjania
- N** Čistiaca kefka

**Dôležité**

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte si ho pre použitie do budúcnosti.

**Nebezpečenstvo**

- Dbajte, aby sa adaptér nedostal do styku s vodou.

**Varovanie**

- Pred zapojením strojčeka skontrolujte, či napätie uvedené na adaptéri a na strojčeku zodpovedá napätiu v miestnej elektrickej sieti.
- Súčasťou adaptéra je transformátor. Adaptér nesmiete oddeliť a vymeniť za iný typ zástrčky, lebo by ste mohli spôsobiť nebezpečnú situáciu.
- Toto zariadenie nesmú používať osoby (vrátane detí), ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo ktoré nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo im nebolo vysvetlené používanie tohto zariadenia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa nehrali so zariadením.



## Výstraha

- Zariadenie používajte, nabíjajte a skladujte pri teplotách 15 °C až 35 °C.
- Na nabíjanie strojčeka používajte len dodaný adaptér.
- Ak je poškodený adaptér, nechajte ho vymeniť za niektorý z originálnych typov, aby ste predišli nebezpečným situáciám.
- Ak je niektorý z nastavcov alebo hrebeňových nastavcov poškodený alebo zlomený, nepoužívajte strojček, aby nedošlo k úrazu.
- Dajte pozor na horúcu vodu. Najskôr vždy skontrolujte, či nie je príliš horúca, aby ste si nepopálili ruky.
- Toto zariadenie je určené výlučne na holenie a zastrihávanie oblasti bikín. Nepoužívajte ho na iné účely.
- Nikdy sa nepokúšajte strihať si mihalnice.
- Len model HP6375: Keď používate epilačnú hlavu, nepribližujte sa so zapnutým zariadením ku vlasom, obočiu, mihalniciam, oblečeniu, tkaninám, káblom, kefám atď., pretože by to mohlo spôsobiť poškodenie alebo poranenie.
- Pri náhlej zmene teploty, tlaku alebo vlhkosti, pred použitím nechajte zariadenie 30 minút prispôbiť okolitým podmienkam.

## Súlad zariadenia s normami

- Tento výrobok Philips vyhovuje všetkým normám týkajúcim sa elektromagnetických polí (EMF). Ak budete zariadenie používať správne a v súlade s pokynmi v tomto návode na použitie, bude jeho použitie bezpečné podľa všetkých v súčasnosti známych vedeckých poznatkov.
- Tento prístroj vyhovuje medzinárodným bezpečnostným predpisom a môžete ho bezpečne používať vo vani alebo v sprche a čistiť ho pod tečúcou vodou (Obr. 2).
- Deklarovaná hodnota emisie hluku je 76 dB (A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

## Príprava na použitie

### Nabíjanie

Pred prvým použitím alebo po dlhšom čase, keď ste strojček nepoužívali, batériu strojčeka nechajte aspoň 10 hodín nabíjať.

Keď je batéria strojčeka plne nabitá, umožňuje až 35 minút strihania bez pripojenia do siete. Batériu nenabíjajte dlhšie ako 24 hodín.

Toto zariadenie nemôže byť napájané zo siete, ak je jeho batéria vybitá.

Počas nabíjania batérie musí byť zariadenie vypnuté.

- 1 Koncovku napájania zasuňte do zariadenia (Obr. 3).
- 2 Adaptér pripojte do sieťovej zásuvky.
  - ▶ Indikátor nabíjania na adaptéri sa rozsvieti, čím signalizuje začiatok nabíjania zariadenia (Obr. 4).

*Poznámka: Keď je batéria plne nabitá, kontrolné svetlo nabíjania nezmeni farbu ani nezhasne.*

### Optimalizácia životnosti dobíjateľnej batérie

- Keď je batéria úplne nabitá (čo trvá 10 hodín), odpojte adaptér zo siete.
- Zariadenie nenechávajte pripojené do siete viac ako 24 hodín.
- Dvakrát ročne nechajte batériu úplne vybit' (motor zariadenia nechajte pracovať až kým nezastane). Potom batériu úplne nabite.

### Pripájanie a odpájanie nástavcov

Všetky nástavce (epilačná hlava (len model HP6375), presný zastrihávač a mikronástavec na holenie (len modely HP6375/HP6373) sa pripájajú a odpájajú rovnakým spôsobom.

- 1 Ak chcete pripojiť nástavec, nasad'te ho na zariadenie (Obr. 5).
- 2 Ak chcete nástavec odpojiť, potiahnutím ho odpojte zo zariadenia. (Obr. 6)

## Použitie zariadenia

Pred použitím sa uistite, že je batéria zariadenia úplne nabitá. Zariadenie nemožno používať s pripojením do siete, ak je batéria vybitá.

*Poznámka: Zariadením nepohybujte priveľmi rýchlo. Robte hladké a jemné pohyby.*

### Zastrihávanie oblasti bikín pomocou presného zastrihávača a hrebeňového nástavca na presné strihanie

Na zastrihávanie oblasti bikín použijete presný zastrihávač s nasadeným hrebeňovým nástavcom na presné strihanie.

- 1** Presný zastrihávač nasadíte na zariadenie (pozrite si časť „Pripájanie a odpájanie nástavcov“ v kapitole „Príprava na použitie“).
  - 2** Hrebeňový nástavec na presné strihanie zasuňte do vodiacich drážok po oboch stranách zariadenia (Obr. 7).
  - 3** Stlačte volič nastavenia (1) a posunutím hrebeňového nástavca nahor alebo nadol (2) zvolíte požadované nastavenie (Obr. 8).
- Farebný kruh na rúčke zobrazuje zvolené nastavenie.

Tabuľka zobrazuje, akú výslednú dĺžku strihu dosiahnete zvolením jednotlivých nastavení.

Pri prvom zastrihávaní použijete najvyššie nastavenie (nastavenie 5), aby ste sa naučili používať presný zastrihávač.

### Nastavenia hrebeňového nástavca na presné strihanie

Nastavenie	Dĺžka strihu po zastrihnutí
1	2 mm
2	4 mm
3	6 mm
4	8 mm
5	10 mm

- 4** Zariadenie zapnete posunutím vypínača smerom nahor.
- 5** Presným zastrihávačom s nasadeným hrebeňovým nástavcom na presné strihanie pomaly prechádzajte cez chĺpky (Obr. 9).
- Aby bolo strihanie čo najúčinnnejšie, pohybujte strojčekom proti smeru, v ktorom rastú strihané chĺpky.
  - Keďže všetky chĺpky nerastú rovnakým smerom, musíte strojčekom pohybovať rôznymi smermi (nahor, nadol alebo križom).
  - Plochá strana hrebeňového nástavca sa musí neustále dotýkať povrchu pokožky, inak nedosiahnete rovnomernú dĺžku strihu.
  - Aby ste si uľahčili zastrihávanie, napínajte počas strihania pokožku voľnou rukou (Obr. 10).
- 6** Z hrebeňového nástavca pravidelne odstraňujte ostrihané chĺpky. Ak sa v hrebeňovom nástavci nazbiera priveľa vlasov, nástavec odpojte od strojčeka a vyfúknite alebo vytraste ostrihané vlasy.

### Tvarovanie strihu pomocou presného zastrihávača

---

Na tvarovanie strihu v oblasti bikín použite presný zastrihávač bez hrebeňového nástavca na presné strihanie.

- 1** Presný zastrihávač (bez hrebeňového nástavca) nasadíte na zariadenie (pozrite si časť „Pripájanie a odpájanie nástavcov“ v kapitole „Príprava na použitie“) (Obr. 5).
- Pri zastrihávaní bez hrebeňového nástavca na presné strihanie dosiahnete dĺžku strihu približne 0,6 mm.
- 2** V prípade potreby zložte hrebeňový nástavec na presné strihanie z presného zastrihávača. (Obr. 11)
- 3** Zariadenie zapnete posunutím vypínača smerom nahor.
- 4** Zariadením pohybujte v smere, kde sa má vytvoriť kontúra strihu. Presným zastrihávačom sa len zľahka dotýkajte chĺpkov. (Obr. 12)
- Zastrihávač môžete použiť:
- 1 so zúbkami zastrihávača smerujúcimi rovno na pokožku. (Obr. 13)
  - 2 s plochou stranou zastrihávača smerujúcou rovno na pokožku (Obr. 14)

Pri úprave oblasti bikín môžete použiť celú svoju fantáziu. Môžete dokonca nakresliť a vystrihať vzor, napríklad tvaru srdca, vďaka ktorému vytvoríte svoj vlastný štýl.

*Poznámka: Odporúčame, aby ste presný zastrihávač nepoužívali počas sprchovania, pretože vtedy nie je možné zaručiť rovnomerný výsledok zastrihávania.*

## **Epilácia pomocou epiláčnej hlavy (len model HP6375)**

Pomocou epiláčnej hlavy epilujte pokožku v oblasti bikín.

Epiláčná hlava nesmie prísť do kontaktu s vodou.

Epiláčnú hlavu nepoužívajte na epiláciu podráždenej pokožky alebo pokožky s krčvými žilami, vyrážkami, bradavicami, materskými znamienkami (s chlpkami) alebo ranami. Osoby s oslabenou imunitou alebo trpiace na cukrovku, hemofíliu, prípadne imunitnú nedostatočnosť, sa tiež musia najskôr poradiť so svojím lekárom.

*Poznámka: Počas prvých použití epiláčnej hlavy môže Vaša pokožka trochu sčervenieť a byť podráždená. Keď si Vaša pokožka privykne na epiláciu a chlčky sa stanú tenšími a jemnejšími, začervenanie a podráždenie pokožky rýchlo ustúpi. Ak podráždenie neustúpi ani po 3 dňoch, odporúčame Vám, aby ste tento problém konzultovali so svojím lekárom.*

*Poznámka: Odporúčame, aby ste epiláčnú hlavu nepoužívali v sprche, pretože vtedy nie je možné zaručiť dobrý výsledok epilácie.*

*Tip: Epilácia je jednoduchšia po kúpaní alebo sprche. Pred epiláciou však pokožka musí byť suchá.*

- 1** Epiláčnú hlavu nasadíte na zariadenie (pozrite si časť „Pripájanie a odpájanie nástavcov“ v kapitole „Príprava na použitie“).
- 2** Zariadenie zapnete posunutím vypínača smerom nahor.
- 3** Zariadenie priložte kolmo na pokožku tak, aby sa jej nástavec na epiláciu riadne dotýkal.
- 4** Pomocou voľnej ruky napnite pokožku, aby sa chlčky vzpriamili.

**5** Zariadením pomaly pohybujte proti smeru rastu chĺpkov (Obr. 15). Zariadenie na pokožku nepritláčajte.

### **Holenie s mikronástavcom na holenie (len modely HP6375/HP6373)**

Pomocou mikronástavca na holenie odstráňte vyrastené chĺpky pozdĺž zastrihnutých okrajov v oblasti bikín. Tak môžete udržiavať strih v oblasti bikín hladký a presne tvarovaný.

*Poznámka: Ak zariadenie nepoužívate pravidelne, pred použitím mikronástavca na holenie použite najskôr presný zastrihávač na skrátenie dlhých chĺpkov (pozrite si časť „Tvarovanie strihu pomocou presného zastrihávača“ v tejto kapitole).*

- 1** Mikronástavec na holenie nasadíte na zariadenie (pozrite si časť „Pripájanie a odpájanie nástavcov“ v kapitole „Príprava na použitie“).
- 2** Zložte ochranný kryt (Obr. 16).
- 3** Zariadenie zapnete posunutím vypínača smerom nahor.
- 4** Holiacu fóliu jemne pritláčajte na pokožku a zariadením pohybujte proti smeru rastu chĺpkov (Obr. 17).

*Poznámka: Mikronástavec na holenie môžete tiež používať pri sprchovaní.*

### **Čistenie**

Na čistenie zariadenia nikdy nepoužívajte drsný materiál, drsné čistiace prostriedky ani agresívne kvapaliny ako benzín alebo acetón.

*Poznámka: Zariadenie nevyžaduje mazanie.*

- 1** Zariadenie vypnite, odpojte adaptér zo siete a vytiahnite koncovku napájania zo zariadenia.
- 2** Zo strojčeka odpojte akýkoľvek hrebeňový nástavec a/alebo iný nástavec.
- 3** Vyfúknite alebo vytraste všetky vlasy nahromadené v nástavcoch alebo hrebeňových nástavcoch.

- 4** Nástavce a hrebeňové nástavce očistite čistiacou kefkou alebo pod tečúcou vodou.

*Poznámka: Pokyny na čistenie mikronástavca na holenie nájdete v časti „Čistenie mikronástavca na holenie“ uvedenej nižšie.*

- 5** Adaptér a rúčku očistite pomocou čistiacej kefky alebo suchej tkaniny.

Adaptér udržiavajte v suchu.

### **Čistenie mikronástavca na holenie (len modely HP6375/HP6373)**

Holiaca fólia je veľmi jemná. Zaobchádzajte s ňou veľmi opatrne. Ak je poškodená holiaca fólia, vymeňte celú holiacu jednotku.

- 1** Potiahnutím holiacej jednotky s fóliou v smere znázornenom šípkou ju oddeľte od spodnej časti mikronástavca na holenie (Obr. 18).
- 2** Reznú jednotku a jej okolie a vnútornú stranu holiacej fólie opatrne vyčistite pomocou čistiacej kefky alebo pod tečúcou vodou.

## **Výmena**

Ak je poškodený adaptér, nechajte ho vymeniť za niektorý z originálnych typov, aby ste predišli nebezpečným situáciám.

Poškodené alebo opotrebované hrebeňové nástavce vymieňajte len za originálne náhradné nástavce alebo hrebeňové nástavce značky Philips. Náhradné nástavce, hrebeňové nástavce a adaptéry Philips sú k dispozícii u Vášho predajcu výrobkov Philips a v autorizovaných servisných strediskách spoločnosti Philips.

Ak máte problém kúpiť adaptér alebo náhradné nástavce a hrebeňové nástavce na Váš strojček, obráťte sa na Centrum starostlivosti o zákazníka spoločnosti Philips vo Vašej krajine (telefónne číslo nájdete v celosvetovo platnom záručnom liste).

## Životné prostredie

- Zariadenie na konci jeho životnosti neodhadzujte spolu s bežným komunálnym odpadom, ale kvôli recyklácii ho odovzdajte na mieste oficiálneho zberu (Obr. 19).
- Zabudovaná dobíjateľná batéria obsahuje látky, ktoré môžu znečistiť životné prostredie. Pred likvidáciou zariadenia, alebo jeho odovzdaním na mieste oficiálneho zberu, batériu vyberte. Batériu odovzdajte na mieste oficiálneho zberu. Ak máte problémy s vybratím batérie, zariadenie môžete zaniest' do Servisného centra spoločnosti Philips, kde batériu vyberú a odstránia spôsobom, ktorý je bezpečný pre životné prostredie.

**1** Adaptér odpojte zo siete a koncovku odpojte zo zariadenia.

**2** Zariadenie nechajte pracovať, kým motor nezastane.

**3** Ak je na rúčke nasadený nástavec, odpojte ho.

**4** Pomocou skrutkovača vypáčte vnútornú časť z tela strojčeka. (Obr. 20)

**5** Zo strojčeka vytiahnite jeho vnútornú časť (Obr. 21).

**6** Z vnútornej časti pomocou skrutkovača vyberte dobíjateľnú batériu. (Obr. 22)

**7** Nožničkami prestrihnite vodiče v blízkosti batérie.

Ak ste dobíjateľnú batériu vybrali, nepokúšajte sa zariadenie opäť pripojiť do siete.

## Záruka a servis

Ak potrebujete informácie alebo máte problém, navštívte webovú stránku spoločnosti Philips na adrese [www.philips.com](http://www.philips.com), alebo sa obráťte na Centrum služieb zákazníkom spoločnosti Philips vo vašej krajine (telefónne číslo Centra nájdete v priloženom celosvetovo platnom záručnom liste). Ak sa vo vašej krajine toto Centrum nenachádza, obráťte sa na miestneho predajcu Philips alebo kontaktujte Oddelenie služieb spoločnosti Philips - divízia domáce spotrebiče a osobná starostlivosť.



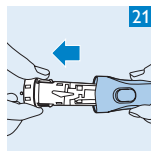
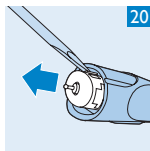
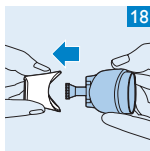
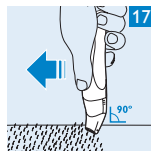
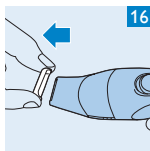
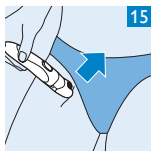
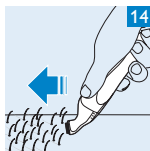
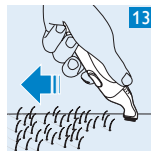
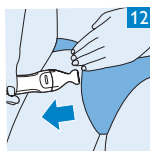
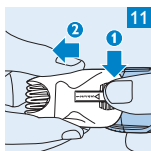
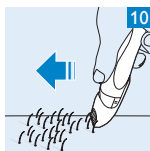
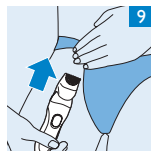
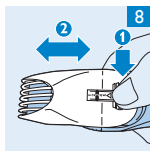
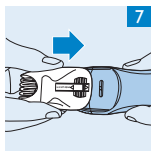
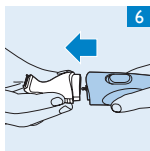
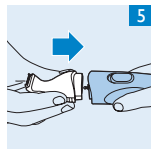
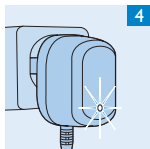
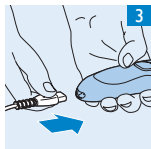
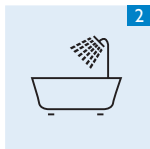


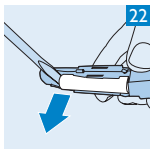






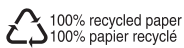








[www.philips.com](http://www.philips.com)



4203.000.3860.1